Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюз (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250

РІК LXXXVIII Ч. 156. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК. ЧЕТВЕР, 20-го СЕРПНЯ 1981 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, AUGUST 20, 1981 No. 156. VOL. LXXXVIII.

В Чикаґо померла св. п. мґр Уляна Целевич-Стецюк



Св. п. мґр Уляна Целевич

Чикаґо, Ілл. — У вівторок, 18-го серпня 1981 року, тут померла після довшої тяжкої недуги св. п. мґр Уляна Целевич-Стецюк, діюча голова Головної Управи Об'єднання Жінок ОЧСУ, член Організації Українських Націоналістів, учасниця похідних груп ОУН, провідна членка Антибольшевицького Бльоку Народів, заступниця голови ГУ ООЧСУ, заступниця голови Світової Федерації Українських Жіночих Організацій (СФУЖО) та членка багатьох інших політичних, суспільно-громадських та професійних організацій й установ.

Парастас був відправлений у четвер, 20-го серпня ц.р. у похоронному заведенні Музики, а похорон запланований на п'ятницю, 21-го серпня на год. 9-ту рано.

Оселя „Всіх Святих" вітає кобзарів

Емлентон, Па. (п.м.). — Від 16 до 30 серпня на оселі „Всіх Святих" Української Православної Церкви, як і в минулі два роки, дзвенять срібні струни бандур під час кобзарського табору. Оселя розташована у мальовничому куточку пенсильванійських гір, біля містечка Емлентону, над річкою Алегені.

Табір організований молодим бандуристом Тарасом Махлаєм, членом Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка. Мистецьке керівництво під наглядом членів Капелі. Тут учасники зустрінулись з довголітнім диригентом Капелі і знавцем бандури маєстром Григорієм Китастим і музикознавцем, проф. Вейнського університету д-ром Б. Кушніpем. Цьогорічний інструкторський склад: М. Дейчаківський, Ю. Китастий, М. Сердюк, М. Фаріон, Т. Махлей, Н. Дмитріюк, Н. Павловська та комендант табору — Віктор Китастий.

ОПЕК ДІЙШЛА ДО КОМПРОМІСУ

Женева, Швайцарія. — Тут відбувається конференція Організації країн—експортерів нафти (ОПЕК), якої головною ціллю було добитися спільної постави в справі цін нафтової ропи. Серед учасників конференції були два крила, з яких одно на чолі з Лівією й Альжирією вимагало підвишки цін, а друге, очолене Савдійською Арабією, найбільшим світовим продуцентом ропи пропонувало обнижку. Після довгих і гарячих нарад знайдено компроміс.

Маніпуляції цін, практиковані великими оливними компаніями, вже давно знищили ринковий механізм устійнювання цін, тобто підвишки в часі збільшеного попиту і обнижки в часі зменшеного попиту. Слідом за оливними компаніями члени ОПЕК арбітрарно установляють ціни, або спільні для них усіх, або поодиноко для своїх виробів тільки, не враховуючи ринкових умов. Вже довго перед конференцією в Женеві було відомо, що Лівія, Альжирія й деякі інші продуценти з терену Африки будуть намагатися підвищити ціну, хоч попит на ропу впав і далі падає, а подача велика, через що на ринку постали чималі резерви, які шукають покупця.

Савдійська Арабія, найбільший продуцент ропи в світі, продає свою ропу за найнижчі ціни в порівнянні з іншими продуцентами, щоб не зірвати господарського життя в промислових країнах, які у великій мірі залежать від її ропи. Альжирія, Лівія та їм подібні не дбають про господарське положення, вони хочуть отримати якнайбільше за свою ропу й отримати вже, не чекаючи. Савдійська Арабія для втримання низької ціни продукує більше й посилає на ринок, Лівія і Альжирія пробували обнизити продукцію, щоб зменшити подачу й витворити штучний брак нафтової ропи, а тоді вже піднести ціну після вподоби.

Ті дві тенденції зударилися на женевській конференції. Після палких, як подавала преса, не раз образливих дебат, врешті дійшло до компромісу. Лівія і її однодумці рішили обнизити ціну, щоб Савдійська Арабія трошки її підняла. Таким чином ціни одних і других зблизилися, що було ціллю Венесуелі і Індонезії, які постійно вимагають однакових цін для всіх продуцентів. У висліді Лівія і їхні союзники продаватимуть бочілку ропи за приблизно 37 долярів, а Савдійська Арабія за 36 до 36 долярів.

Як звичайно так і тепер обнижка ціни на ропу не відіб'ється, або відіб'ється дуже мало на ціні бензини, яку платитиме консумент.

Масові розстріли в Ірані продовжуються

Теґран, Іран. — Внутрішня криза в Ірані поглиблюється щораз більше й прибирає форми кривавої розправи ісламського режиму з його противниками. Іранське державне радіо повідомило офіційно, що одного дня розстріляно 23 членів лівонаціональної революційної організації Муджагедін-і-Хальк.

Розстріляні належали до групи арештованих у часі масових вуличних демонстрацій, які відбулися під кінець липня ц. р. в Теґрані. Демонстранти вимагали від уряду праці і харчів для їхніх родин. Інші групи демонстрантів вимагали передання влади президентові Абольгассанові Бані-Садрові. Одночасно з поданням інформації про розстріли радіо повідомило про дальші масові арешти. Нова хвиля арештів охопила близько 200 людей.

Колишній президент Бані-Садр видав звернення до іранського народу із закликом протиставитися терористичній владі й вимагати від неї припинення арештів і розстрілів людей. З огляду на повне заломання ладу в країні арешти й розстріли відбуваються на зовсім припадковій базі й без суду, який фактично перестав існувати. Релігійні суди, що їх покликав до життя аятолла Хомейні здебільшого не діють, а ті, що діють, складаються із зовсім некваліфікованих до таких завдань людей. Кваліфікацією бути суддею є релігійний фанатизм.

Бані Садр попереджає населення Ірану, що зима принесе зі собою багато гірші життєві умови, сполучені з матеріяльною нуждою. Крім звернення Бані-Садр дав інтерв'ю щоденникові Лє Монд. У тому інтерв'ю він підкреслює, що ісламська влада розправляється з населенням не менш жорстоко, як це робила тайна поліція шаха. Він також повідомив, що з боку іранського уряду є спроби вбити його. Уряд насилає до Парижу терористів з тією метою. Він також повідомив, що в Ірані постала підпільна координаційна рада всіх національних елементів, які ведуть спротив проти ісламського режиму.

Уряд зі свого боку пробує опанувати ситуацію. Парлямент уже затвердив 21 міністрів, а тільки одного відкинув. Причина відкинення парляментом того одного невідома. Йдеться про відомого в Ірані інженера, будівничого шляхів і мостів, Гуссейна Тайґардана.

Прем'єр Джавад Баґонар повідомив, що він зверне особливу увагу на наладнання постачання найважніших товарів, а його співробітник Агмад Азізі заявив, що новий уряд буде радше пробувати торгувати з СССР, а не із Заходом.

РОБІТНИКИ ПОЛЬСЬКИХ ПРЕСОВИХ ОРГАНІВ СТРАЙКУЮТЬ

Варшава, Польща. — Боротьба польських робітників і взагалі цілого польського суспільства обнімає всі галузі життя. Після здобуття різних полегш прийшла черга на пресу, що є повністю в руках комуністичних і найвідданіших московських ставлеників, які вживають пресу для поширювання наклепів на польських робітників і їхню незалежну профспілку „Солідарносьць".

Робітники стали в першу чергу на захист своєї профспілки, яку безперервно атакує преса, закидаючи їй різні речі. Серед тих закидів на першому місці, що профспілка „Солідарносьць" є пристановищем всіляких „контрреволюціонерів" і антикомуністів, та що вона хоче перебрати владу. Керівництво профспілки категорично заперечує це й на кожному кроці, де тільки можна й треба, відсуває політичні проблеми з поля своєї діяльности, але преса, не зважаючи на це, повторяє ті закиди. В тому вона сліпо наслідує московські „Правду", „Ізвєстія" й інші совєтські органи. А ще до того та польська преса категорично відмовляється поміщувати спростування й з'ясування справжньої лінії і справжніх заінтересувань профспілки.

Домовлення, що його осягнула „Солідарносьць" з представниками уряду виразно потверджували право профспілки користуватися доступом до засобів масової інформації. Не зважаючи на те, варшавський уряд і керівництво компартії за вказівками Москви рішуче намагаються не допустити до переведення цього узгіднення в життя. Очевидно, що керівництво профспілки не погоджується на цензуру своїх публікацій. Знесення цензури є однією з підставових вимог профспілки і тому її керівництво аж ніяк не може погодитися на цензурування її матеріялів.

Незалежна профспілка має своє власне видання та свої власні, обмежені засоби друку. Одначе це не доступ до цілої польської громадськости і не те, до чого вона з урядом домовилася. Впрочім поліція почала замикати друкарні профспілки й першою жертвою впала друкарня в робітничому осередку Катовіце. Такий стан змусив польських пресових робітників, як перший засіб, перевести дводенний страйк. А коли це не приведе до зміни ситуації, робітники заповіли дальші заходи.

Страйк друкарів і інших фізичних робітників у періодиках знайшов широку підтримку польської громадськости, а навіть частини працівників редакцій. Редакційний склад періодиків це індоктриновані комуністи, або поплентачі, які дотепер сліпо виконували державні й партійні доручення. Урядові й партійні чинники виявляють велике занепокоєння страйком і покищо відкидають можливість будь-яких уступок страйкуючим. У різних осередках партія пробує видавати скорочені видання різних періодиків, щоб поменшити вагу страйку. Профспілка звернулася до інших робітників із закликом не обслуговувати розповсюджування таких страйколомних видань, а до населення не купувати їх. Деякі керівники страйку підкреслили, що їхня акція в періодиках незабаром буде поширена й на інші засоби масової інформації, які так само як і преса беруть участь в поширюванні дезінформацій та в оклевечуванні профспілки „Солідарносьць".

В Бейруті йдуть вуличні бої

Бейрут, Ливан. — Узброєні міліції комуністів і мусулманської секти шіїтів у Бейруті, столиці Ливану, вже третій день ведуть завзяті вуличні бої в дільницях Бейруту, де вони живуть. Дотепер є принаймні 20 вбитих і понад 60 поранених, як подають офіційні джерела. Спроби сирійських військових відділів розділити воюючі сторони дотепер не вдалися.

Організація секти шіїтів „Амаль", яка визнає й активно підтримує аятоллу Хомейні продовж довгого часу співпрацювала з комуністами. Ця секта складається здебільшого з бідніших верств мусулманського населення Ливану, які замешкують бідніші дільниці Бейруту — Чія і Бурдж ель-Баражне. Причини вибуху збройного конфлікту між ними є різні, але одна з головних була спроба комуністів вербувати своїх членів серед членів секти шіїтів та пенетрувати їх і поширювати серед них впливи комуністичної ідеології. На численні вимоги мулл і світських діячів секти припинити ту діяльність, комуністи відмовилися й це стало безпосереднім поштовхом до вибуху конфлікту. Узброєні міліціонери обидвох сторін окупували ісламську пограничну частину над так званою зеленою лінією, яка ділить поселення християн і мусулман і в районі тієї лінії відбувалися найважчі бої.

Сирійське командування висилає в район боїв щораз дальші скріплення, одначе дотепер без висліду. Шіїти й комуністи в однаковій мірі протиставляться загально зненавидженим сирійцям, які репрезентують собою найбільшу збройну силу в Ливані. Їх є понад 22,000, але більшість їхніх акцій були безуспішними. Їм не вдається примирити, або змусити до послуху воюючі зі собою частини населення, або взяти під контролю палестинських терористів, які перебирають у своє посідання різні частини країни, ані тим більше захистити населення Ливану від відплатних акцій Ізраїля. Ізраїль переводить каральні акції на палестинські збройні осередки, які розкидані по цілому Ливані у відповідь на напади палестинців на поселення в північній частині Ізраїля. При таких акціях завжди терпить населення, серед якого перебувають палестинські партизани і терористи.

Ливанський уряд є комплетно безрадний у тій ситуації і звертається він по черзі до різних арабських чинників, щоб стримати допомогу для захисту населення і відновлення в країні ладу та порядку. Одначе дотепер ніяких наслідків з тих заходів ливанського уряду немає.

АМЕРИКАНЦІ ЗІСТРІЛИЛИ ДВА ЛІВІЙСЬКІ ЛІТАКИ

Вашінгтон. — Американські урядові чинники повідомили, що два лівійські літаки заатакували американські літаки над відкритим морем, де американці переводять морські маневри.

Американські пілоти відповіли на лівійську атаку й збили два нападаючі літаки совєтського типу. Акція відбулася над Середземним морем, біля 60 миль від берегів Лівії, над міжнародними водами.

Американські чинники звертають увагу, що це вже не перший раз лівійці турбують американські літаки в часі їхнього мирного патрулювання різних частин Середземного моря.

Державний департамент остерігав лівійські чинники перед такими провокаціями, вказуючи на небезпеку таких випадків, що можуть закінчитися смертю летунів. Лівійці здебільшого взагалі не відповідали на ці остороги.

Секретар оборони ЗСА Каспар Вайнберґер повідомив, що уряд ЗСА вніс гострий протест до уряду Лівії, уважаючи, що атака лівійських літаків була провокацією.

У світі

В ПАКІСТАНІ УРЯД ГЕНЕРАЛА МОХАММЕДА Зія уль-Гака перевів арешти керівників державної профспілки працівників летунської лінії, бо в ній були елементи, які проводили протиурядову акцію. Всяку діяльність профспілки завішено.

ІРАНСЬКИЙ ІСЛЯМСЬКИЙ УРЯД ОСТАННІМ часом велів розстріляти понад 450 людей, здебільшого лівих поглядів членів Муджагедіні-і-Хальк, лідер якої перебуває тимчасово у Франції. Не зважаючи на це, та організація далі проявляє свою діяльність, а президент Ірану Махоммед Алі Раджай у зверненні, переданому по радіо, заявив, що вона далі є великою загрозою для теперішнього ісламського режиму Ірану. Державні чинники в Ірані підозрівають, що власне члени тієї організації перевели бомбовий замах на головну квартиру Ісламської республіканської партії, наслідком якого загинуло 72 людей, провідників тієї партії, а між ними, аятолла Мохаммед Беґешті, її лідер. Випадки вбивств ісламських лідерів у різних містах Ірану повторяються далі. В головному місті Курдістану Санандою невідомі вбивники вбили керівного муллу в тій місцевості, Салеґа Кешварі і його сина, іншого муллу вбили в Бабулі, над Каспійським морем. Новий прем'єр Ірану Джавад Баґонар заявив, що уряд послідовно ліквідуватиме всілякий опір проти ісламського режиму, а активних противників буде фізично знищувати.

ФРАНСІСКО ПІНТО БАЛЬСЕМАО, ЯКИЙ ПЕРЕД декількома днями зрезиґнував з посту прем'єра Португалії, знову повертається на цей пост. Бальсемао зрезиґнував з огляду на слабу підтримку його партії для його політики. На конґресі партії він отримав невелику більшість, а не загальну підтримку, якої він вимагав. Причиною тих розходжень була боротьба, яка відбувається за кулісами політики в Португалії. Після португальської революції 1975 року військові кола, які ту революцію перевели, застосували цілий ряд змін у господарській системі, націоналізували банки, комунікацію, частину важкого промислу тощо. Тепер росте тенденція дозволити участь у тих ділянках приватним підприємцям. Цьому протиставляться військовики, яким удалося конституційно закріпити артикул про створення військової комісії для слідкування, чи закони й розпорядки уряду відповідають букві й духові конституції. Проти тієї постави військовиків зростає опозиція в Португалії. Бальсамао був прихильником компромісової програми ступневої зміни існуючого стану, а значна частина партії вимагала приспішеної зміни.

АМЕРИКАНСЬКЕ ПРОМИСЛОВЕ КОНСОРТІЮМ закінчує будування електричної лінії високої напруги через цілий південь Заїре. Лінія ця, довжиною майже на 2,000 кілометрів матиме величезне значення для розвитку господарки Заїре.

МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ КАНАДИ Марк МекҐайґен прибув на довшу візиту до Пекіну. Після свого приїзду він розпочав серію розмов із китайськими державними діячами, а в першу чергу, з китайським міністром закордонних справ Гуанг Гуа. Крім господарських і політичних питань, у розмовах були порушені питання оборони Китаю. Російська небезпека на північному кордоні Китаю постійно зростає й проти неї Китай мусить постійно дозброюватися. Міністер Ґайґен заявив в імені канадського уряду, що Канада готова продавати Китаєві військовий виряд, технічне устаткування, а навіть зброю. Міністер Ґайґен сказав „Канада не є ані типовим, ані традиційним доставцем зброї до інших країн, але ми, напевно, будемо готові доставити Китаєві деякі стратеґічні добра, так як це робимо для інших країн." На бенкеті, влаштованому міністром Гуанґом у честь міністра Ґайґена обидва головні промовці підкреслили факт, що між Канадою і Китаєм уже дев'ять років існують наладнані відносини й співпраця, й усі вигляди є для їхнього затіснення.

ІНФОРМАЦІЇ З РОЗВИТКУ ПОДІЙ У ВІЙНІ партизан з урядовими військами в Ель Сальвадорі вказують на нову фазу загостреної боротьби, або може навіть нову офензиву партизан. Зайнявши наглою атакою місто Перкін у провінції Моразан, вони почали стягати свої збройні відділи в ті околиці, щоб створити нову міцну базу. Для розпорошення урядових військ партизани виконали цілий ряд саботажів і атак на інших відтинках. Жертвою їхніх саботажевих атак впав один із головних мостів на Панамериканському гайвею, який є важливою комунікаційною артерією Ель Сальвадору. Командування урядових військ вирішило використати концентрацію партизанських відділів у місті Перкін та в його околиці й оточує їх більшими військовими з'єднаннями. Декілька тисяч вояків вже зайняли позиції довкруги партизан, а крім цього надходять підкріплення, які зміцнюють окруження й бльокують дороги відступу партизан. В акцію включено гелікоптери й літаки. Після зломання січневої офензиви партизан, битва за Перкін може бути черговою великою успішною операцією урядових військ.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ КОМІТЕТ СВІТОВОЇ РАДИ церков, центрального Об'єднання протестантських, баптистських і зближених віровизнань розпочав свої наради в Дрездені, Східня Німеччина. Наради почалися майже у совєтському стилі нападами на держави, які частина учасників окреслює „фашистськими" тощо.

АРМІЯ ПРОДОВЖУЄ ПЕРЕВОЗИТИ НЕРВОҐАЗ зі стейту Колорадо до стейту Юта. 17-го серпня перевезено 127 нервоґазових, т. зв. „сльозоточивих" бомб до Юта. Вже прибуло два транспорти реактивних літаків С-141 до армійського летовища Майкл в Юті. Минулого тижня перевезено 320 сльозоточивих бомб, що становить третину запасів колорадського арсеналу Ракі Мавтенс. Після перевезення всіх 888, їх відтранспортують до сховища армії в Тулі, віддаленого 45 миль від Солт Сіти, де знаходиться найбільший запас хемічної зброї по цей бік залізної заслони. Кожна з цих бомб має в собі 346 фунтів нервоґазу, який вбиває через контакт зі шкірою. Ці бомби були випродуковані в арсеналі Ракі Мавтенс, поблизу Денверу, в 1960 році, і дістали свою назву „сльозоточивих" тому, що контакт із цим газом, в першу чергу, викликає сльози.

В Америці

УРЯДОВІ ЧИННИКИ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО 18-го серпня почалося офіційне приймання аплікацій на працю контролерів летунського руху. Аплікації прийматимуться на протязі 10-ох днів. У зв'язку зі страйком повітряних контролерів, як уже повідомлялося, в рамках програми приспішеного вишколу нових, в Академії вишколу в Оклаґома Сіти відбуватимуться щоденні інтенсивні вишколювання контролерів. За нормальних умов Академія може вишколювати на протязі 20-тижневої програми 1,728 осіб. Але з потрєною кількістю викладів сподіваються, що уже від жовтня можна буде вишколювати 5,616 осіб річно.

КОМАНДУВАННЯ АМЕРИКАНСЬКИХ повітряних сил повідомило, що вже запало рішення, щоб ляйтенанта Кристофера М. Кука передати в руки військового суду, який судитиме його за шпигунство в користь Совєтського Союзу, а зокрема за передавання строго засекречених інформацій про розміщення і функціонування міжконтинентальних ракет типу Трайдент під час його неавторизованих відвідин совєтської амбасади у Вашінгтоні. Речник головного командування поінформував кореспондентів, що ляйтенант Кук крім того порушив реґулямін повітряних сил ЗСА, бо не узгіднював зі своїми зверхниками своїх частих відвідин амбасади СССР. Максимальне покарання за такого роду провину є 10 років в'язниці і тяжких робіт. Раніше на численних переслуханнях Кук признавався до вини і заявив, що він 13 разів відвідував совєтську амбасаду і кожного разу він там зустрічався з високими совєтськими урядовцями.

ПРОВІДНИКИ ЗОРГАНІЗОВАНОГО РОБІТНИЦТВА в Америці насправді не схвалюють страйку контролерів повітряного руху тому, що ці державні службовці вийшли на страйк без того, щоб порозумітися перед його початком з проводом робітничих спілок. Ці високопоставлені юнійні лідери побоюються, що в країні розпічнеться т. зв. „беклеш" — реакція проти завеликих привілеїв для робітництва, і це вже виявить себе ранньої осени, як тільки Конґрес повернеться після літніх вакацій до праці у вересні.

БІЛИЙ ДІМ ПРИГОТОВЛЯЄ АКЦІЮ ПРОТИ неплатників серед федеральних службовців, які заборгували Урядові великі суми грошей. З допомогою компюторів виявлено, що вже є таких боржників аж 66 тисяч і вони винні федеральній скарбниці 37 мільйонів долярів. Компютори шукатимуть боржників далі, бо ці, що їх виявлено, позичали гроші лише в самій Адміністрації Ветеранів, а таких фінансових допомог ще більше діставали в борг на прохання потребуючі грошей американці з інших урядових джерел.

ДОРАДНИК БЕЗПЕКИ В УРЯДІ КОЛИШНЬОГО президента Джіммі Картера д-р Збіґнєв Бжезінські дав дорадникам президента Реґена цінні поради й допомогу в їхніх розмова з Китаєм. У його нещодавній поїздці до Пекіну, де Бжезінські мав довшу розмову з заступником голови Денґ Шіяопінґом й іншими лідерами, він запросив американського шарже д'афер бути присутнім на розмовах. Тут Бжезінські переконував китайців брати вашінґтонські протайванські розмови за звичайну риторику демократичного суспільства. Він також умовляв китайців, як умовляв перед своєю поїздкою до Китаю дорадників Реґена, що Вашінґтон і Пекін повинні вести поміж собою „стратеґічні консультації" і виробити спільну політику в питаннях спільних інтересів, як ось, наприклад, — В'єтнамська агресивність, розбудова Москвою її фльоти на Далекому Сході і концентрація бойових частин армії совєтів на китайському кордоні, — пише „Нюзвік" з 17-го серпня ц. р.

798,790 АКРІВ ЛІСУ В БІЛЬШІЙ ЧИ МЕНШІЙ МІРІ ушкоджені гусеницями т. зв. „циганської молі" в стейті Ню Джерзі, — повідомляє Департамент сільського господарства стейту. Шкоди, спричинені цього року, подвійні у порівнянні до ушкоджених обширів у минулому році. З усіх 1,2 мільйона акрів заліснених обширів у стейті „циганська міль" охопила 75 відсотків, спричинивши опадання листя і хиріння дерев, хоч, як запевнює Департамент сільського господарства, завдяки вчасному скропленню вдалося врятувати найцінніші заліснені площі. Шкоди спричинені „циганською міллю" докладно можна буде устійнити лише на весні 1982 року.

ВЕЛИКА ЛЕТУНСЬКА КОМПАНІЯ ПЕН-АМЕРІКЕН розважає над пляном перенесення своєї головної квартири з Ню Йорку до Маямі на Флориді. Ричард Барклі, речник згаданої компанії, яка затруднює в метрополії 1,500 осіб, заявив, що екзекутивний комітет дискутував над цією справою на своєму засіданні, але не виніс ще остаточного рішення. Він підкреслив, що компанія заощадить великі суми грошей, якщо такий плян буде апробований, бо Пен-Амерікен платить тепер за винайм приміщень в Метрополітен Лайф по 40 долярів за квадратовий фут, а компанійні приміщення в Маямі стоять півпорожні і ніхто їх не використовує. Крім того компанія платить великі гроші за винайм приміщень для своїх майже 500 екзекутивних урядовців, тоді як на Флориді такі приміщення є значно дешевші.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.
Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00.
UNA members 65¢ a month. Change of address — 50¢. Make checks or money orders payable to "Svoboda".
Postmaster: Send address changes to "Svoboda", P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою — За зміст оголошень Редакція не відповідає

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00. Для членів УНСоюзу 65¢ міс. За кожну зміну адреси — 50¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda"

P.O. Box 346 Jersey City N.J. 07303

Двадцятиріччя „муру ганьби"

В четвер, 13-го серпня 1981 року, минуло двадцять років від часу, коли східньонімецькі комуністи на приказ Москви збудували 30-милевий мур у Берліні, відділяючи совєтський сектор німецької столиці від американської, британської і французької частин Берліну.

Тодішній президент Америки Джан Ф. Кеннеді, виступаючи в Західньому Берліні в той час, гордо заявив, що „цей острів не є самотним" і що вільний світ не погодиться на таку ситуацію. Але „мур ганьби" далі символізує поділ Німеччини на комуністичну й вільну, так як „залізна заслона" символізує поділ Европи — на тоталітарно-комуністичну Европу й на демократичну Европу.

Як відомо, по окупації Берліну ця давня столиця Прусії і пізнішої німецької імперії стала лійкою, через яку тисячі німців тікали з-під комуністичної тиранії на Захід. Тому то Москва приказала збудувати 13-стоповий мур, обмотаний колючим дротом, з вартовими вежами й електричними дзвінками, щоб утруднити втечу на захід.

В часі від 13-го серпня 1961 року дотепер 71 особа згинула, стараючись пройти „мур ганьби", і 109 осіб було важко поранених; крім того 3,082 осіб арештовано східньонімецькою поліцією під час спроби втечі, а 4,681 особа успішно продерлася через дроти і електричні пастки та дісталася на волю в Західньому Берліні. Між ними було 541 військових.

Були різні пляни в урядах трьох західніх союзників, що робити з „муром", і були навіть певні очайдушні пляни, щоб „мур" розвалити танками без огляду на погрози Хрущова, що він зірве пакт порозуміння між чотирма потугами, якщо „мур ганьби" буде знищено.

І так під загрозою московського шантажу західні союзники нічого не зробили в справі „муру ганьби".

Тим часом комуністи удосконалили цей „мур". Границя між східнім і західнім Берліном тепер простягається на 66 миль і має залізно-бетонний вал-мур, 35 миль залізного плоту, 260 обсерваційних веж, 267 будок з гончими псами і 772 милі зелектрифікованого дроту, сполученого з автоматичними кулеметами.

Згідно з комуністичною пропаґандою, цей „мур" має бути „інструментом для збереження миру й обороняти громадян від аґресивного капіталістичного Заходу".

Віллі Брандт, який був посадником Західнього Берліну в часі побудови муру і відтак канцлером Західньої Німеччини, підписав ряд договорів зі Східньою Німеччиною про торгівлю і відвідини родин у 1970-их роках, але нічого не зроблено для поліпшення долі німецького народу в Східній Німеччині.

„Мур ганьби" далі відділює Східній Берлін від західніх секторів німецької столиці і далі символізує поневолення не тільки Східньої Німеччини але всіх країн Східньої Европи і Совєтського Союзу.

Іван Кедрин

МОВА, ЯКУ РОЗУМІЄ МОСКВА

Від часу приходу до влади большевицького режиму в жовтневій революції 1917 року — ні один закордонний муж не заговорив до нових правителів Кремлю такою мовою, як почали говорити до них Роналд Реґен і його міністер закордонних справ Александер Гейґ. Сам Президент назвав Москву „центром міжнародного тероризму" і ствердив, що немає такого засобу — брехні чи обману, — що його не цурались би большевики у своєму аґресивному імперіялістичному поході. Коли хтось із штабу Білого Дому звернув увагу Реґенові, що так не повинен висловлюватися голова американської великодержави, він відповів: „Мене запитали, що я думаю про них (большевиків), і я відповів".

Александер Гейґ не характеризує совєтського режиму ані його політики. Він говорить фактами і ясно та виразно з'ясовує становище ЗСА супроти СССР. Таку промову він виголосив у вівторок, 11-го серпня, у Ню Орлінсі на конвенції Асоціяції американської адвокатури. Читаючи текст цієї промови у „НЙ Таймсі", наче автоматично пригадується „Лист запорожців до турецького султана" із славетного образу Іллі Репіна, або виступ українського делеґата на мирових переговорах у Бресті Миколи Любинського, як його описує тодішній австрійський міністер закордонних справ граф Оттокар Чернін у споминах під датою 2 лютого 1918 року. Він пише, що „образа і грубість, висловлені українськими представниками петроградцям, сьогодні були просто комічними і доказали, яка прірва відокремлює обидва правительства... Троцький був у такому пригніченому настрої, що викликав жаль. Як полотно блідий, з широко розкритими очима, він нервово щось креслив на бібулі..."

Брежнєв і його кремлівська кліка напевно так не зареаґували на промову Александра Гейґа. Але по суті, щодо політичного ефекту, аналогія подібна: совєтські правителі побачили, що теперішній уряд в Америці знаменито орієнтується щодо правильного характеру совєтської імперії та її цілей і метод поведінки „Совєтський Союз мусить зрозуміти, що він не зможе запанувати над світом шляхом аґресії. Ми перецінювали вигляди, що наші переговори про обмеження зброї можуть зменшити напруження у світі"... Він підкреслив необхідність „поставити бар'єри совєтській аґресії" та пов'язував господарські взаємини між Сходом і Заходом із совєтською закордонною політикою, виразно натякаючи, що годі примирити доставу совєтам машин і всього того виряду, що потрібний для совєтської економіки, і зброєння з одночасним походом совєтського аґресивного імперіялізму у всьому світі.

Але ж Америка так само не хоче війни в атомовій добі, як не хочуть її всі народи світу. І тому Александер Гейґ заповів, що ЗСА приготовляються до нових переговорів з Совєтським Союзом про стан стратегічної зброї, натякнувши, що йдеться не про такі „обмеження", як його окреслили обидва підписані договори САЛТ І і САЛТ 2, а про дійсне зменшення ядрового арсеналу. Він назвав теж „смішним" твердження кремлівської пропаганди, що рішення американського Уряду приступити до продукції невтронної зброї, яка нищить людей, а залишає незаторкненими будинки, „загострює можливість атомової війни".

Александер Гейґ не сказав ясно, які „спонуки", чи пак конкретні пропозиції, пред'явить американський Уряд Совєтському Союзові, „щоб скріпити мир, який служив би інтересам обох сторін". Але можна здогадатися, що теперішній Уряд Америки промовлятиме до представників Совєтського Союзу єдиною мовою, яку вони розуміють: з позиції сили, а не слабости. І тому Уряд не квапиться до відновлення переговорів із СССР, дармащо наполягають на це західньоевропейські союзники Америки, які — будучи найближчим і безпосереднім потенціяльним об'єктом совєтської аґресії — найбільше лякаються воєнного зудару і прагнуть миру більше як будь хто у світі. Тільки вони — союзники Америки з Атлантійського Союзу — не прийшли ще до переконання, що мир можна запевнити збільшенням своєї збройної потуги, а не переговорами з представниками СССР, — вони ще не усвідомили мудрість староримського гасла: коли хочеш миру — готуйся до війни.

Ми читали недавно в інтерв'ю головного команданта збройних сил Атлантійського Союзу генерала Бернарда Роджерса, що збройні сили СССР у Середущій Европі перевищують сили НАТО у відношенні 3:1. Але водночас той військовик на найбільш відповідальному пості заперечив, начебто членські країни НАТО бояться совєтської атаки. Мовляв совєтські правителі знають, що НАТО, чи хоч би сама Америка — навіть після першої нищівної атаки збоку СССР, мають реальні можливості знищити найбільші промислові центри Совєтського Союзу, і що третя світова атомова війна не принесе ні одній стороні ані перемоги ані

(Закінчення на стор. 6)

Богдан Остап'юк

БОГДАН ЛЕПКИЙ

(до 40-річчя смерти, 21-го липня 1941)

Минуло якраз 40 років, коли несподівано відійшов у вічність у Кракові славний співець Галицького Поділля, професор історії української літератури на Яґайлонському університеті Богдан Лепкий.

У той бурхливий час всі ми леліяли надію про відновлення Української держави при помочі...німців, але наші мрії швидко розвіялись. Можливо, що серце поета, яке часто передбачало грядучі події, відчувало наближення цих злощасних змін і тому з болю перестало битись.

У вирі сучасних дуже напружених політичних ситуацій наші часописи приділяють більше уваги політичним подіям, і дуже менше — культурно-освітнім. Трохи краще у цьому відношенні з журналами; і ось один із шанувальників Лепкого, письменник проф. Роман Завадович, мій довголітній приятель, згадав про 40-річчя смерти Б. Лепкого. У своїй статті „Пом'янім Богдана Лепкого", яка була надрукована у „Церковному Віснику", двотижневику патріяршої парафії свв. Володимира й Ольги в Чікаго, Завадович подав короткий огляд літературно-наукової творчости Лепкого, згадавши зокрема про його чарівні різдвяні та великодні вірші, що їх він написав здебільшого на чужині, і в яких, як пише Завадович, — „Ми всі так глибоко відчуваємо цю його тугу за рідною землею і те тихе зітхання, яке й донині заторкує душу кожного українського еміґранта: 'Гей, край мій, не знаєш ти, як тужу за тобою'!" Свою статтю кінчив Завадович так: „У своїх літературних і наукових творах Лепкий був велетнем праці, дуже подібним до таких своїх попередників, як Пантелеймон Куліш чи Іван Франко. Разом з Франком і Василем Стефаником становить він трійку письменників, що своєю мистецькою культурою і впливом ідей стали на вершинах того, що в скарб всеукраїнської літератури вклала Західня Україна."

Від ряду років я передплачую „Наше Слово", орган Українсько-го Суспільно-Культурного Т-ва українців у Польщі, і слідкую за працею в умовах польського теперішнього режиму, зокрема цікавлюся працею гуртка УСКТ у Кракові. Цього року наші краків'яни влаштували величавий концерт у пошану Шевченкові в залі Краківської філгармонії при співучасті славного хору „Журавлів" (диригент П. Полянський). Але, на жаль, у дописах про діяльність цього гуртка я досі не знайшов згадки про Б. Лепкого так, наче б він ніколи не жив у Кракові.

А Богдан Лепкий більшу частину свого життя прожив у Кракові. Там він помер і був похований. Він брав активну участь у житті української громади, зокрема у „Просвіті", виступав на багатьох національних святах, концертах і різних імпрезах із своїми цінними доповідями. І як дивно та сумно, що теперішні українські мешканці Кракова „забули" про нього, бо, мабуть, їм про нього не вільно згадати. П'ять років тому у моїй статті про Лепкого я писав, що вже крайня пора видати його літературну і наукову спадщину, бо час швидко минає; відійшли у вічність члени найближчої родини поета, його приятелі; відходять знайомі і сучасники, знавці його епохи. Обзивалися про це і інші, але наші заклики не знайшли сподіваного відгуку. Тому видання літературно-наукової спадщини Б. Лепкого і надалі залишається завданням української діяспори у вільному світі. Про самого Б. Лепкого велику наукову працю — життя і творчість поета, написав проф. д-р Василь Лев, видавши у 1976 році цінну монографію про нього, яка заповнила прогалину у нашому літературознавстві.

Про Б. Лепкого з цікавістю часто я знаходив, між іншим, матеріяли в ілюстрованому журналі „Екран" за редакцією проф. Адама Антоновича, який у багатьох числах подавав статті, замітки, матеріяли про життя і творчість Б. Лепкого, ілюструючи їх часто зовсім ще невідомими знімками.

•

Три роки перебування в Кракові на студіях від 1927 до 1930 року належать до найкращих років моєї молодости. Я мав змогу часто зустрічати і відвідувати поета, ходити на виклади професора Лепкого історії української літератури, бувати у його товаристві. Лепкий був — я пишаюся цим — начебто моїм духовим батьком, моїм великим Учителем. Ніколи не забуду цих світлих незабутніх хвилин, які я провів у домі поета, як він писав у його кабінеті „Полтаву". Засівши за фортепіян у вітальні, грав я пісні із збірника Д. Січинського „Ще не вмерла Україна" та стрілецькі пісні із „Сурми", які я знав і любив. Зауваживши, що двері від кабінету письменника були відхилені, я старався їх примкнути, щоб не перешкоджати Лепкому у його творчій праці. Але він, що любив молодь і підтримував її, сказав до мене: „Ні, ні, не замикайте

(Закінчення на стор. 6)

ЖИТТЯ І ЗНАННЯ

Редагує Лев Яцкевич

За миготливою ширмою цивілізації

Ми знайомі тільки з одним родом годинника, того, що відраховує час.

Але існує ще інший годинник, той, що нотує ріст населення нашої землі. Такий годинник вмонтований у Статистичному Бюрі у Вашінгтоні при вулиці 18-ій та алеї Коннектикат. Цей годинник показує, що кожної секунди народжуються на світі три особи, 10,000 осіб — кожної години, 240,000 осіб — кожного дня, та 87 мільйонів 600 тисяч осіб — кожного року.

У п'ятницю, 15-го березня 1980 року, о годині 15 хвилин перед 12-ою опівдні, населення нашої плянети досягнуло цифру 4 і пів більйона осіб. Для порівняння слід пригадати, що населення ЗСА становить сьогодні 280 мільйонів, а населення нашої плянети в часі народження Христа дорівнювалося 230 мільйонам.

А тепер пригляньмося, як виглядає життя середньої людини та наскільки воно змінилося за час 1980 років.

Почнім від ЗСА, найбагатшої та наймогутнішої країни світу. Середній американський робітник працює 12 і пів години, щоб прогодувати свою чотиричленну родину в одному тижні; 20 годин, щоб її зодягнути, і тільки 22 хвилини, щоб купити жінці пару панчіх. Середній робітник в Канаді, Австралії та Західній Европі витрачає на ці всі речі дещо більше робочого часу.

А тепер подивімось, як виглядає життя за заробітки середньої людини в Азії. Ця середня людина в Азії з її багаточленною родиною живе в тій частині Азії, яку окреслюємо оптимістичною назвою „світ у стані розвитку". В тому світі щораз більше людей поселюються в містах, рятуючи себе від безробіття чи голоду в убогих селах, де вони не всилі були прожити із родиною на невеликому клаптикові землі.

Щоб зрозуміти трагічну долю цих людей, вистане згадати, що прибуток середньої родини в „розвитковій" частині Азії дорівнює сьогодні 400 долярів на рік. При таких прибутках харчування родини, річ ясна, не має достатньої кількости протеїни, що, до речі, віддзеркалюється на зовнішньому вигляді цих людей і у великій смертності дітей.

У ЗСА закликає Уряд людей до ощадности пального та зменшення поїздок автомобілем в час дозвілля. В Азії середня людина не може навіть мріяти про власний автомобіль, а найбільшим щастям для неї є мале транзисторне радіо.

Середня людина в Азії ніколи не втішається вакаціями, якими систематично користуються її побратими в індустріяльних державах. Вона також не має власного дому, тільки дах над головою; а про такий здобуток технології, як холодильник, телевізор чи телефон, вона знає тільки з газет і з оповідання. Але що ж тут говорити про телефон, коли для неї вода з крану водопроводу в кухні — це предмет комфорту, що лежить поза мережею її мрій...

А тепер візьмімо до уваги людей, — а таких у Азії щонайменше одна четвертина населення, — річний прибуток яких дорівнює 70-ти долярам на рік, цебто — денному заробіткові середнього робітника в індустріяльних країнах Заходу. Це справжні злидарі, що не живуть, а животіють на ґрані голодової смерти. Згідно зі статистикою, кожних 10 секунд там вмирає одна дитина, а пересічний вік людей не переходить сорока років!

Неписьменні, хворі, нужденні, забуті світом і людьми, вони навіть не знають, як виглядає справжнє життя перед смертю. І те все діється в часі, коли наша цивілізація, здавалося б, дійшла до свого апогею.

Не краще виглядає життя середньої людини в Африці. Не зважаючи на розвал колишніх колоній і створення на їх територіях незалежних національних держав, рівень життя мешканців тут не багато відбіг від рівня їхніх побратимів з Азії та їхніх прапредків у часі народження Христа: передчасна смерть, інфекційні недуги, злидні та голод — це щоденні гості мешканців Африки, яким ні цивілізація, ні державна незалежність не принесли ані щастя, ані справжньої свободи.

Не краще стоїть справа в Південній Америці, де тамошні індіяни-тубільці, зведені до ролі паріїв (з прибутков 200 долярів на рік), можуть подати собі руки з їхніми побратимами в Азії та Африці. Їхнє щасливе і радісне життя, згідно з їхнім розумінням, в часі панування індіянських автохтонних королів Ацтеків і інків, збурили еспанські та португальські конкістадори, зробивши з них своїх невільників. А тепер, коли ці всі народи здобули свою державну незалежність, вони далі стогнуть у ярмі різних самозванчих диктаторів і інших визискувачів. Не слід тому дивуватися, що всі ці країни становлять дуже сприємливий ґрунт для засіву зерен демагогічної комуністичної ідеї, що обіцяє нуждарям „рай на землі", якого, звичайно не буде. Але прозріння приходить у таких випадках запізно, щоб від „щастя" комуністичного можна було б потім народові врятуватися. Але соціо-економічна несправедливість повинна бути усунена, бо доки всі ці соціо-економічні проблеми світу не будуть задовільно розв'язані, так довго безпека та стандарт нашого життя стоятиме на крихкій і непевній основі.

О. Н-ий

ЯК ТО БУЛО НА ЮВІЛЕЇ СТ „УКРАЇНА" — ЛЬВІВ

II

В час перерви ми не пішли до одягалень відпочивати, тільки стояли насередині грища в мовчазній контемпляції; де поділися чотирнадцять літ часу від пам'ятної неділі 28-го липня 1929-го року, коли ми вдарили на цьому грищі чотирократного чемпіона Польщі, „Поґонь" — Львів 6:2?... З пересічним віком 30-35 років, ми в час цього побачення з 1943-го року були ті самі, що й 1929-го року. Було те саме грище, менш-більш ті самі люди на трибуні — а проте багато змінилося: не було вже „Поґоні", не було Польщі у Львові...

Між тим побаченням і теперішнім у Філядельфії минуло 38 років!...

Тепер питання руба було не куди поділися ці роки, тільки — куди поділися...Ми?

Коли я дістав з цієї зустрічі від ред. О. Лисяка світлину, я спочатку подумав, що він помилково прислав мені чуже фото: тільки д-р Ахіль Хрептовський з Чікаґо був подібний до себе. Щойно по довгій студії я вирахував, що той дрібненький чоловічок, з чемностевою усмішкою представника О'бєднаних Націй — то Мільцьо Бучацький (який не привіз мені з Австралії хоч би одного кенґуру, щоб збирав мені — старому тенісові м'ячі в свій „подолок") а той набряклий старикан поруч нього, то плакати хочеться)...я. Лисини змагалися „у нічию" (користь) із сивизнами й білизнами на головах, кожна доказуючи, що вона є справжньою виразницею молодости. Колишній красунь Звонок, що, понюхавши Праги й ЧСР, у середині 30-их років як футболіст покутував на лінії Львів-Перемишль, а на еміґрації грав у Ляндеку (Австрія, французька окупаційна зона) — запустив собі такі білі вуси — „звоники", що виглядають як застиглі дрібні миляні баньки. Я сіпонув його за один вус — чесне слово, не приклеєні!...

Чимало навіть так званих залізних змагунів мали вже операції при відкритому серці (захаращені кровопроводи). Тільки воєнна ґенерація: Банах, Закалужний і Стецьків, задержали свій колишній вигляд — останній після операції, виглядає навіть, як „молодший брат свого я".

Отець шамбелян Мирослав Харина, парох церкви св. Йосафата, де відбувався бенкет, прийшов на імпрезу, спираючись на палицю, і, так спертий, благословив трапезу. Хто не пригадує цього здорового питомця — родовитого львов'яка (чи „львів'янина") — „змагуна на трибуні" за перемоги „України"?...

...Час погнув, поконтужив нас — але не зламав.

Ми знову сходимося, знову радимось, пляниуємо, будуємо, бо наші змагання за найвищу перемогу ще не закінчені. І це додає нам нових сил.

І в цьому краса життя та боротьби за існування.

III

Дорога до посілости „Тризуба" в Горшем у неділю вранці принесла сама собою дві приємні несподіванки: 1. від старту до мети ні на момент по-крайовому не „курилася доріженька" (як це буває на доїздах до багатьох наших осель і таборових площ); 2. від домівки „Тризуба" це далеко ближче („без парадоксу: куди ближче), ніж це показує мапа Філядельфії.

Перше враження: мініятюрний лісостеп чи „гайостеп". У першій складовій частині розташований запашний невикінчений будинок, навіть найпотрібніші провізоричні убікації. Згідно з даними, в найближчому сусідстві до будинку важко натрапити на водну жилу. Німці, в такому випадку, спроваджують чародія-фахмана, що зветься „Wunschelrutenganger". Він своєю закривленою палицею („Winschelrute) обстукує околицю і врешті зупиняється, почувши потрібний відгук палиці. Там зараз починають копати землю і, згідно з розповідями, знаходять воду.

Чому б не доручити таку ролю авторові Я. Пінотові — Рудакевичеві? Він постійно бродить по нерівному терені гайку з палицею, — треба б тільки коротку його палицю заміняти на довгу, таку, як він мав у ролі пастиря в драмі Лесі Українки „На полі крови"... Там він зі своєю палицею розшифрував Юду Іскаріота — це хіба важче, ніж розшифрувати, де пропливає водна жила...

Кладкою з перекинутих дверей понад висохлим потічком (доказ, що тут, як не є, то була вода) переходите на степову частину, і серце ваше спортове виживається поглядом на комплекс трьох футбольних і багатьох відбиванкових та інших майбутніх (напевно і тенісових) площ — одне краще, рівніше другого. Що задумує „Тризуб" з цими площами робити?

Літ тому понад двадцять проф. Лев Шанковський пропонував, щоб усіх найкращих українських футболістів цього континенту концентрувати у „Тризубі" — для здобуття чемпіонату Америки. Тепер достойний Професор хіба запропонує сконцентрувати в Філядельфії всіх наших „Іванів — без землі", тобто клюби без власних спортових площ, щоб повчилися від „Тризуба", як їх здобувати — будувати...

Взагалі цей Український Спортовий Осередок (УСО) „Тризуб" може нашому братові зорепадно запасти в серце: якоюсь міркою вони персоніфікують гасло І. Франка, з „Великих Роковин":

„До високого літання
Ненастанно пробуй крил!"...

Вони п'ять разів здобули чемпіонат Америки. Зробили це, щоправда, в великій (таки завеликій) мірі з допомогою чужих змагунів, але ціль у даному випадку освячувала засоби: філядельфійці постановили собі занести ім'я українських чемпіонів Америки до найбільших енциклопедій світу. З другого боку, треба чесно признати, що в той час „Тризуб" майже в континенти пройшов у розшуках годящих українських змагунів.

Тепер, як сакер-футболом зацікавився великий американський і канадський капітал (чи не тому, щоб не допустити до дальшої прослави українців, бо „what the Ukrainians" — „що за українці"?) — „Тризуб" силою фактів мусів переставити свою діяльність на інші рейки: виховувати своїх власних змагунів. А для того передумовою був власний ґрунт — грища під ногами.

Щасливим збігом обставин „Тризуб" знайшов сопутника на новому шляху. В місяць після того, як „Тризуб", у час святкування 70-річчя львівської „України", місту і світові запрезентував свої спортові площі — як фізичну базу своєї майбутньої діяльности — „Чорноморська Січ" із Нюарку проголосила свою щорічну Спортову Школу на оселі Українського Братського Союзу — „Верховина", як ключ способів і засобів, що ведуть до успіхів у спорті. Позначення цієї школи порядковим числом „Дванадцята" (по черзі) каже, що „Чорноморська Січ" не даром носить у своїй назві фірму Українського Спортово-Виховного Товариства (УСВТ — з наголосом на „Виховна").

Поєднання цих двох козирів — власного ґрунту під ногами й науки спортового ремесла — уповноважує до висновку: „In hoc signo vincemus" — під цим гаслом переможемо!

* * *

Чисто спортова сторінка імпрези?

Відбиванки я загалом не бачив.

Олд-бої футбольні мали б тоді рацію існування, якби постійно відбували вправи і могли виступати в колишніх давніх складах. Без того, їхня гра замало смішна, щоб обслуговувати фестини — пікніки гумором, і замало поважна, щоб збуджувати насолоду в глядача (що й казати про лекцію для доросту...).

А змагання дорослих дружин „Тризуба" й „Ч. Січі"? Кондиція, володіння м'ячем і власним тілом (отже, техніка) — на ноту дуже добре. Добра теж дефензивна тактика. Зате напасники під воротами суперника просто не існують: ніякої твердоти, ніяке використовування фізичних даних, ніякої втечі, індивідуального пробою. Усіх напасників обидвох дружин треба вислати на тренінґ американського футболу, а тоді запрягати до „сакеру!...

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1981 РІК

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВІ ЧЛЕНИ

Відд.:
5 Дмитренко Адріян; Голіят Нерісса С.; Олинець Андрій
7 Словік Стефан Й.
25 Шіндлер Катерина М.; Стецюк Петро А. 2; Суффір Ґарі
51 Дуда Катерина М.; Ґлюбиш Наталка
63 Бакер К. Брадлій; Трасі Л.
70 Коваль Микола А. 2.
82 Пакеті Йосиф Д. 2
83 Ґронс Єссіка А., Ніколя Дж.
143 ДіДрейс Адам М.
154 Скіннер Матвій О.
169 Гайд Яніна
171 Петрих Христофор
183 Лисіка Степан К.
216 Кілпатрик Міра А.; Здрок Сабріна Н.
217 Ромах Іван Д.
234 Штабалюк Христина Л.
237 Паховка Адам І. Г. 2.; Тюрстлюк Михайлина Л.
239 Процик Филип
254 Бейлій Елизабета М.
256 Бринда Йосиф
257 Пейда Джефрей М.
261 Шибак Синтія І.
269 Фуга Андрій
292 Ґурська Анна Е., Катя Х.
311 Алунні Кейт І.
316 Фокс Амада Е.; Армстронг Крейг С.
336 Довганюк Михайлина Й.
338 Козюк Джонатан А.
362 Едвардс Ейлін.
370 Тріболу Адріян М.
372 Кржизковський Йосиф Я.
407 Славик Леслій; Терентюк Василь А.
444 Вовк Катерина М.
450 Кекиш Романна Д.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
25 Садовий Іван П.
38 Пінчак Василь С.
39 Кач Дебора Е.
45 Чупак Михайло; Михайлюк Маріяна А.
78 Ґогно Іван Й.
91 Бончак Іван А.
96 Шельвоченко Ірена
114 Попов Ігор
161 Цибак Річард П.
164 Брідлі Гайтер; Гаррінґтон Сандра М., Лінда Дж.; Свідцер Давид, Джо А., Василь
261 Корвонський Томас Д.
337 Ганас Данило Й.
348 Сенчишак Ірена (Півтовак)
358 Стевенс Джанет Е.
363 Базів Емільс
367 Лалка Богдан, Уляна
372 Головка Черил Л., Данна М., Микола І., Анна М., Михайло Л.
430 Почапський Джімі І.
497 Дацьків Ксеня А.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
58 Копчак Тетяна М. 2.
422 Харамбура Іванна С.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
143 Танасійчук Михайло, Тарас
212 Саміос Алісія, Андрій, Данило

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
5 Мочара Роман; Лебедович Михайло А.
25 Меттер Станіслав
34 Бровн Едвін Р.; Вуулдрідж Росс К.
83 Місюк Марія Д., Орися О.
88 Ґуральний Роман, Ґедій Лариса І.
121 Карпентер Данеля Б., Джерад А.
226 Бахоровський Хадвик С.
277 Ярсавич Йосиф мол.
352 Малецький Дарія, Віра
353 Роєр Карен Е., Марія Л.; Замара Розмарія К.
373 Парк Даліні Ш., Іван А.
445 Каліцінський Андрій І.; Малком Сімона М.; Мельник Лорен

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
10 Ковальчук Мойсей, Ольга П.
32 Харамбура Іванна С.
237 Копчак Тетяна М. 2
239 Ковальчук Анна М., Юрій А., Роман М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:
17 Якубович Рут Л.
88 Таращук Богданна І.; Рач Дениса С.
131 Бернацька Катерина О.; Біланич Анна, Богдан; Кочмарик Марта; Левицький Ярослав; Ременюк Таня М.; Панчишин Анна; Сантіяго Анґеліка М., Джеймі А.; Стадник Галина А.
136 Яворська Донна М.; Кікіш Ірена; Одарченко Соня
163 Войт Катерина С.; Оприск Роман А.
164 Кудрич Іван
233 Сілецький Юрій А., Маркіян Б.
451 Томків Микола; Смерек Роберт Н., Данило І.
468 Черни́ч Рома

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
29 Маліщак Стефан М.
45 Чупак Михайло
91 Бончак Іван А.
96 Желудченко Ірена
114 Попов Ігор
115 Панасюк Анетта М., Наталка Д.
123 Бриндзя Іванна М.
161 Цибак Річард П.
175 Смерека Роберт Г.
177 Реншан Лорі, Степан
182 Кост Дорен
261 Данилів Григорій В.
317 Гайдук Микола
321 Струк Ірена, Ярослава
336 Колодка Евгенія
348 Сенчишак Ірена
353 Мк Ґреґор Р., Роксана Володимир мол.
358 Стевенс Джанет Е.
363 Базів Еміль С.
367 Лалка Уляна, Богдан
372 Маселі Джеймс М.
407 Шугай Линда М.
430 Почапський Джіні Т. мол.
455 Соколишин Леся М.
456 Рекоцька Бренда
497 Дацьків Ксеня А.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
27 Копач Лінда
38 Намішняк Томас Й.
39 Петришин Іванн; Євчук Ірена П.
42 Маслій Андрея
59 Макійчик Михайло
70 Вальчук Джанет А.
155 Мізерак Ґерард В.
163 Дуда Наталка А.
179 Шулик Христина, Петро мол.
200 Ковацевич Аллісон
236 Шерпон Давид Б.; Новак Марія Й.
240 Якима Темотій Т.
254 Кохановський Скот М.
257 Стеффан Джеймс Е.
266 Зиглевич Стефан В.
286 Енглот Марія Е.
321 Фуга Франк І.
370 Бойчук Марта С.
374 Василенко Романна П.
379 Павлюк Христина А.; Гусак Роман М.
385 Вовчак Роман С.
397 Луцький Мирослав А.
399 Обух Адріян Б.
412 Жук Віктор Г.
431 Филипів Стефанія
437 Телега Леся А.
439 Домінік Роналд В.
454 Соломон Маргарита Ф.
460 Кап Марія А.; Якобс Давид Ю.
461 Когут Катерина Н.
464 Шестовська Трасі Й.
466 Шебек Наталка А.
506 Стебельський Джері Дж.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
22 Романів Алісія Г.
25 Садовий Іван П.
38 Пінчак Василь С.
39 Деборах Елізабет
63 Фалсетті Джойсі А.
78 Ґогно Іван Й.
85 Бетлій Анна
114 Бик Лавренс І., Василь А.
127 Райця Михайло М.
180 Будацька Денися М.
218 Запотоцький Юрій
219 Пальма Андрея М.
243 Майцач Ґерард П.
331 Бореллі Патриція Л.
336 Гонкок Іван Т.
337 Ганас Данило Й.
346 Клек Олександра, Нансі
362 Петрик Гелена, Лена Л.
363 Базов Тереза І.
399 Стромецький Юрій
406 Крофт Джеферій А., Марко Ст.
423 Федій Віктор

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
14 Бойко Іван, Людвіка
22 Івес Лілліян С.
37 Романович Юлія
38 Пінчак Петро •
42 Хом[illegible] Вільгельміна
78 Рудь[illegible] талка О.
9[illegible] [illegible]'Амбросіо Неллі
106 Ничай Володимир •; Явний Володимир
[illegible] Бик Іван, Франціска
127 Снайчук Стефан Р.•
173 Серба Ірена
174 Грушкевич Володимир І. •
177 Скулін Марія А.
206 Барилик Франко •
216 Ісаїв Оксана С.
219 Юров Марія Т.
221 Колодій Маріян О. •, Захар •, Софія; Дудич Євгенія І.
230 Рибальт Марія
239 Росолович Іван 2 •
251 Демкович Софія
276 Джамес Карло Т. •
289 Руснак Мирон Т.
301 Маскевич Катерина, Сильвестер
343 Івансон Марія Р.
345 Каркоць Петро •
346 Клек Людмила
367 Хомин Аніта С.
379 Гаврилюк Іван •, Теодор •, Катерина; Лаврів Параска; Харук Петро д-р
399 Дацко Стефан
406 Кров'як Павло •
434 Турко Ярослава
437 Яриш Андрій •
441 Заневич Іванна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ)

Відд.:
17 Якубович Рут Л.
88 Таращук Богданна І.; Раш Дениса
131 Бернацька Катерина О.; Біланич Анна, Богдан •; Качмарик Марта; Левицький Ярослав •; Панчишин Анна М.; Ременюк Таня; Сантіяго Анґеліка М., Джімія А.; Стадник Галина А.
136 Яворський Донна М.; Кекіш Ірена; Одарченко Соня
163 Войт Катерина Х.; Оприск Роман А. •
164 Кудруш Іван •
233 Сілецький Юрій А. •, Маркіян Б. •
451 Смерек Данило І. •, Роберт М. •; Томків Микола А. •
468 Черниш Рома

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ

Відд.:
10 Ковальчук о. Іван •
39 Логаза Михайло, д-р; Мацько Елена
114 Суровицький Микола •
161 Сович Петро •

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
235 Масик Богдан д-р •
407 Бандера Андрій

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
11 Павцьо Стефан
20 Труш Дороті
27 Зятик Святослав
32 Боросевич Анна
51 Богуславський Константин
59 Ґинович Михайло Е. •; Чернавський Анна
67 Придун Анна М.
78 Суховецький Олександер І. •
85 Костюк Розалія
96 Драпала Іван
106 Надзікевич Олекса
132 Кревар Катерина К.
150 Дарчук Анастасія; Муневич Яків •
155 Бадяк Павло 2
161 Лапиця Марія 2
162 Соболь Стефанія
175 Лопатяк Стефанія
192 Політило Матвій
194 Шенк Осип 2; Савчак Володимир; Салдан Михайло
205 Голдґрун Анна
219 Власюк Стефан; Литвин Анна; Курнявка Стефан
220 Тимець Андреяс; Ковальчук Стефан
230 Борош Роза; Волчанська Любов
238 Школяр Гелена
259 Мрака Паранка
266 Михал Джеррі
275 Михоцька Текля
276 Криволап о. Євген В.
295 Шпак Юлія
296 Ковалюк Теодор •
303 Грегуляк Дмитро
316 Яницький Іван
324 Бурак Іван •
334 Лабик Степан; Беднарчук Анна
358 Сухарик Марія
361 Слюсар Марія
379 Дроник Михайло 2; Тирян Адам
394 Ольшевський Іванна І.
397 о. Криволап Євген В.
408 Курман Ілля 2; Селешко Михайло
427 Бобро Іван •
430 Книш Роман І.
433 Кузьмович Микола д-р 2.
448 Вітковський Лонгін; Гренюк Василь •
451 Ременда Едвард •
452 Тимочко Зеновій •

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСоюзу!

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
7 Шебоський Лорейн П., Юрій П.
22 Ратайчик Томас С.
25 Гарасимчук Арета; Баранський Орися; Докля Теодор; Стецюк Юрій Л.; Фокс Іда, Семен
27 Копач Лінда Е.
34 Процик Марія, о. Маріян
42 Романів Юліяна
48 Годованець Любомира
50 Барнай Зора
51 Дуда Патриція А.; Ґлубіш Володимир
63 Гуукс Шериль І.
66 Ґуран Олеся М., Леко Б.
78 Шандіс Патриція А.
82 Левченко Юрій
103 Дорошенко Олександра
113 Приміш Іван С.
116 Леськів Анна Б.
120 Витязь Давид А.
136 Юнак Петро; Сидоренко Катерина А.; Мороко Ярослав В.; Стехнович Рик
153 Симків Марко А.
170 Микитюк Соня
174 Захарій Володимир 2, Ольга; Лончина Богдан І., Ірена
191 Кіднаський Михайло
192 Вацик Крейг, Марша Л., Шерлій С.
193 Зуріні Варвара
194 Нестерчук Марія
204 Дзівак Тетяна
216 Захарчук Григорій; Вишнівський Вінсент
220 Пітула Христина Д.
221 Колодій Захар; Боні Софія
230 Терлецький Річард
239 Джур Василь; Іган Дженіс
240 Кузняк Йосиф
242 Ґрейґ Іван Л.
257 Пейда Наталка
268 Леськів Марія
271 Теплух Євген П.
274 Ганкевич о. Степан
287 Ясінський Данута А.
307 Кос Стефан
316 Колесник Нікфорд П.; Шев Ніна; Фокс Марія А.
317 Маринюк Іван М.
331 Кузьма Ярослав С.
342 Зазворський Рандій, Ґері; Погода Елізабета Д.
349 Добош Анна; Жук Лідія
353 Яцьків Оля
362 Найдан Василь І.; Едвардс Маргарита А.
373 Аласка Ліза
379 Волф Едвард
386 Тимочко Анна
422 Поллик Андрій В.
437 Телега Леся
444 Базовський Беверлій
450 Кекіш Уляна

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
38 Пінчак Петро •
42 Котис Микола •
45 Михайлюк Ольга, Ілько •
91 Караман Володимир •
164 Гаррінґтон Іванна М.
173 Серба Ірена
183 Грушка Мирослав д-р •
221 Федюк Ілько •
230 Рибальт Марія
236 Сміт Евгенія
260 Кондзьола Володимир •
261 Данилів Анна
268 Катчак Зіна 2
277 Нємець Анна
281 Биріх Флоренца
295 Куцік Іван, Софія
336 Фостер Юлія
348 Стецевич Марія, Йосиф •, Еріка
367 Костек Марія
372 Головка Донна, Микола •, мол.
379 Пукало Іван
423 Проскурин Надія
432 Левицький Іван •
437 Яриш Андрій •
471 Андрусяк Марія

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
15 Демчук Володимир О.
58 Копчак о. Йосиф С., Анна
256 Балешта Гелена
353 Цимбалістий Богдан, Марта
368 Маринюк Андрій, Любов
399 Дячун Анна, Ярослав
422 Шарамбура Іван А. мол. • Нестор С. •, Андрея Е.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
42 Дзяба Ірена

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
6 Топільницький Петро
14 Клапко Луціяна
20 Качан Лідія А., Андрій •
22 Ратайчик Томас С. •
25 Меттер Роберт Б. •
42 Котіс Михайло •
88 Лай Лаура С.; Бігун Стефан
131 Бойкевич Оксана; Трощук Христина
161 Шостак Йосиф •
226 Бачаровський Михайло Дж. •
254 Тімс Ангеліна
316 Дабровний Едвард; Сенко Анна І.; Кузів Антін
350 Чічіла Петро
353 Д'Алессандро Марія; Замара Розамарія, Катерина Ліза, Михайлина
361 Паладіно Іванна
369 Моній Катерина С., Бернард С. •
373 Парк Шарльота Е.
421 Войтович Донна Л.
439 Майковський Данило М. •
458 Литвин Іван •
497 Вивал Микола 2
505 Ґадзевич Ернест І. •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
25 Цимбалістий Богдан, Марта
32 Шарамбура Андрея, Іван •, Нестор С. •
174 Маринюк Андрій, Любов
237 Корчак о. Йосиф С., Анна
239 Ковальчук Богдан
287 Балешта Ґелена
368 Дячук Анна, Ярослав
371 Свинтух Марія
457 Демчук Володимир О.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
5 Мастикаш Богдан •
29 Маліщак Степан М. •
42 Зубар Леон Н. •; Романів Юліяна М.
87 Шлесінґер Драґа С.
91 Караман Володимир •
99 Балігун Кароль І., Чарлс Й. •
177 Ренчан Теодор мол. •
183 Грушка Мирослав д-р •
192 Сичик Мартин Л. •
206 Солінко Теодор І. мол. •
221 Федюк Ілько •
235 Дзяд Нансі
236 Сміт Євгенія М.
240 Малисевич Дмитро •, Ірена; Музика Анна
260 Кондзьола Володимир
261 Данилів Донна А., Анна
268 Катчак Зіна 2
277 Лемега Іван В. •
281 Биріч Флоренса
287 Захарків Ольга М.
321 Струк Йосиф, Анна
336 Фостер Юлія; Настюк Василь
348 Стецевич Марія, Йосиф •, Еріка
350 Блащук Данило М. •
353 МкҐреґор Володимир •, Гелена
354 Назарук Зоня
358 Менделюк Катерина
361 Щеснюк Юрій •
367 Костек Марія
369 Міллер Ірена М.
370 Вуудгед Андрея П.; Пласконос Наталка, Теодор С. • •
407 Дутковський Маргарета, Станлій •
423 Проскурин Надія
432 Левицький Іван •
442 Пелушак Леопольдіна
451 Бурак Андрій •
452 Будник Степан Г. •
471 Андрусяк Марія; Маслюкевич Стефанія
495 Чубатий д-р Володимир

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
19 Оленський Маркс І. •
63 Темсик Марія
106 Кучар Петро •
115 Коцюруба Василь •, Катерина
132 Смерека Дональд •
171 Патрич Павліна
194 Нестерчук Марія
221 Шпікула Марія Б.
226 Фіглус Марія
234 Коваль Іриней
337 Вільчинська Йозефіна
353 Василюк Річард Н. •
374 Паленгерик Володимир •
397 Луцький Богдан В.
414 Бриньовська Ольга
427 Назар Михайло •
431 Пронко Петро •
441 Тутка Микола •; Мурмуло Марія
445 Фога Іван •
451 Скрипка Володимир

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
34 Процик о. Маріян
82 Левченко Юрій
103 Дорошенко Олександра, Анатолій, Петро, Раїса
128 Врона Михайло А.
174 Захарій Володимир
239 Винницький Ігор Й.
331 Кузьма Ярослав С.
342 Погода Елізабет Д.
349 Жук Лідія
362 Едвард Маргарета А.; Найдан Василь І.; Бучанан Лінда М.
444 Базовський Беверлій А.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
372 Головка Микола мол. •

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
58 Копчак Анна, о. Йосиф С. •

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
10 Ковальчук о. Іван •
14 Клапко Зенко Б. •
34 Скорацький Ольга; Петрач Стефанія
43 Бурбела Нестор •
200 Паращук Іванна
221 Григоряк Орест •
277 Ярсавич Йосиф В. •
278 Кульвик Кране І.
291 Лобай Арсен •
293 Дравкон Варвара Г.
333 Бобецький Сусанна М., Іван С. •
336 Настюк Василь •, Іван М. •
350 Блащук Данило М. •
352 Малецький Богдан
353 Замарра Катерина
358 Менделюк Катерина
423 Тима Володимир Г•

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
237 Корчак Анна, о. Йосиф С. •

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
16 Зедайко-Михайло •
49 Лео Іван Е. •
472 Марчук Володимир •

ЗАВВАГА:

ЗІРКОЮ (•) є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ

МОЛОДІ:

(Стан з 30 червня 1981 р.)

Кляса 1-ша	285
Кляса 2-га	179

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса E18	3298
Кляса E20	4276
Кляса E65	331
Кляса P20	6298
Кляса P65	126
Кляса TP65	525
Разом	**15,318**

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 30 червня 1981 р.)

Старий рід забезп.	26
Кляса O	138
Кляса T	1479
Кляса W	10897
Кляса P20	11930
Кляса E20	9314
Кляса E65	2633
Кляса P65	1533
Кляса DP60	193
Кляса DP65	724
Кляса ADD	6855
Кляса T10	192
Кляса T5	42

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса P20	499
Кляса E20	306
Кляса P65	21
Кляса E65	41
Кляса E18	5
Разом	**46,828**

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31 травня 1981 р.)				
Активні члени	21,235	55,921	6,860	84,016
(Приріст у червні 1981 р.)				
Нові члени	50	81	17	148
Прийняті наново	30	50	1	81
Прийняті з перех. листами	3	14	2	19
Зміни кляс забезпечення	5	1		6
Прийняті з Деп. Молоді	—	25		25
Разом	88	171	20	279
(Убуток у червні 1981 р.):				
Суспендовані	23	33	20	76
Відійшли з перех. листами	8	15	2	25
Зміни кляс забезпечення	30	1	—	31
Відійшли до дорослих	—	—	—	—
Померли	—	64	—	64
Вибрали гроші	31	54	—	85
Відійшли з випл. п. сум заб.	38	22	—	60
Виплатили вповні вкладки забезпечення	26	45	—	71
Відійшли на част. випл. заб.				
Відійшли на безпл. продовж. забезпечення	—	5	—	5
Вигасла важність забезп.	—	2	3	5
Разом:	156	241	35	422
Члени, які випл. вкладки: (Приріст у червні 1981 р.):				
Виплачене забезпечення	26	45	—	71
На безпл. продов. забезп.	13	27	—	40
Разом:	39	72	—	111
(Убуток у червні 1981 р.):				
Померли	—	19	—	19
Вибрали готівку	10	17	—	27
Повернені в актив	7	10	—	17
Вигасло продовж. забезп.	5	5	—	10
Разом:	22	51	—	73
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем червня 1981 р.:	21,184	55,872	6,855	83,911

УВАГА

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за червень 1981 р. суспендовані, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секратерів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за вийнятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. те саме відноситься також до тих членів, які впродовж червня 1981 р. взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН
головний секретар

40-річчя Акту 30-го червня відзначили у Ст. Пітерсбурзі



Хор „Україна" (Б. Бемко, дир.)

Сорокову річницю Акту 30-го червня 1941 року, історичну подію на початку нацистсько-совєтської війни в 1941 року, що виявила право українського народу до незалежности відзначено 12-го липня цього року в Ст Пітерсбурзі в українській католицькій залі, при 434-90 еве, північ.

Свято влаштувало Українсько-Американське Товариство, і воно складалося із двох частин: святочний бенкет та концерт. Ніхто не вірив, що під час літньої пори можна зібрати таку численну громаду, одначе кілька людей взялось за роботу щоб розпродати якнайбільше квитків на бенкет. І це їм вдалося, бо в день бенкету не можна було дістати квитків, з огляду на брак місця, на бенкеті було 160 осіб. Уже перед десятою годиною можна було бачити людей з дальших околиць—Апопка, Ворм Мінерал Спрінг та навіть із далекого Голливуду та інших місцевостей.

Свято було попереджено Службою Божою у наміренні українського народу. В 12-ій годині почався бенкет, яким займалися членкині УАТ під проводом Марії Сулими. По закінчені бенкету голова товариства УАТ Дмитро Сулима, відкриваючи святочний концерт, сказав про ціль цього свята. Він зазначив, що будемо святкувати його, поки не діждемося дня перемоги. Відтак він передав інж. Богданові Бемкові дальше ведення свята. Інж. Б.Бемко привітав гостей по-англійському та подав перебіг програми.

Виступив хор „Україна" під диригентурою інж. Богдана Бемка, який проспівав „Збудись, Україно". Відтак святочну промову виголосив інж. Богдан Неганів із Голливуду. Промовець по-англійськи проаналізував значення Акту свята 30-го червня 1941 року, згадавши при тому українську радіопрограму, з якої у вечірніх годинах 30-го червня 1941 року в імені Євгена Коновальця було проголошено відновлення Української державности, та повідомлено про створення тимчасового уряду України.

Пастирський лист Слуги Божого Митрополита Андрея Шептицького прочитала Марія Сулима, другий пастирський лист Слуги Божого Митрополита Полікарпа прочитав Степан Сильвеструк. Опісля хор „Україна" проспівав дві пісні—„Далека ти" та „Їхав стрілець на війноньку". Після хорових точок добре знаний у нашому терені зі своїх попередніх виступів на святах юнак Петро Бучинський і цим разом добре продеклямував „Україні" Василя Симоненка, а громада нагородила його теплими оплесками.

У двох місцевих щоденниках в „Ст. Пітерсбург Таймс" та „Івнінґ Індепендент" на передодні свята появилася згадка пера Юліяна Івасьевича про цю подію.

Цю успішну імпрезу закінчено відспіванням українського національного гимну, що його заінтонував хор.

Юліян Іваськевич

НЕ „УКРАЇНСЬКИЙ", А „УКРАЇНОЗНАВЧИЙ"

В колонці Святослава Караванського „Дружня Бесіда" в ч. 150 „Свободи", з 12-го серпня ц. р., трапилася друкарська помилка. У останньому рядку другого абзацу статті замість слів „не український напрямок" мають бути слова — „не українознавчий напрямок". — Ред.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1981 РІК

ПРИБУТКИ:
Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив
2	64.57
3	114.29
5	1,443.78
6	527.26
7*	535.60
9	128.29
10	53.74
11	102.73
12	249.47
13	1,753.15
14	1,996.38
15	671.38
16	483.93
17	234.39
19	313.80
20*	1,215.08
21	102.40
22*	1,837.48
23	291.43
24	63.75
25	3,206.52
26	69.79
28	147.01
30	96.90
31	93.34
32	1,502.15
33	229.77
34	303.20
35	477.14
36	144.32
37*	1,869.99
38	2,322.17
39	1,781.93
40	417.05
42	1,924.83
43	2,045.13
44*	244.77
45	900.60
46*	84.66
47	1,563.11
48	794.32
50*	275.83
51	693.94
52	67.65
53	950.00
54	212.90
55	577.78
56	650.37
57	728.22
58	116.28
62	108.20
63	1,164.03
64	177.03
65	252.60
67	78.67
69	174.54
70	702.57
73	51.57
75	298.53
76	766.38
78	1,319.33
79*	163.03
81	209.22
82	237.42
83*	1,902.71
84	80.14
85*	306.30
86	472.39
87*	21.29
88	1,352.55
89	241.82
90	359.43
91*	168.70
92 *	84.91
93	558.33
94	5,686.80
95*	226.02
96*	777.26
97	149.37
98	63.36
99	254.75
100	77.65
101*	271.49
102	1,471.43
103	383.52
104	188.30
105	315.70
107	181.91
108	67.21
109	130.43
110*	494.55
112	658.32
113	629.14
114*	3,341.45
115*	363.06
116	525.38
119	127.46
120	1,009.68
121*	482.67
122	132.18
123	353.75
124	106.03
125	510.63
126	20.31
128	655.76
129*	10.67
130	261.24
131*	2,012.23
132	208.66
133	935.70
134	165.61
136	277.43
137	263.00
138	100.51
139	223.38
140	78.21
141*	29.36
142*	229.09
143*	455.39
144	217.28
145	58.63
146*	2,039.86
147*	2,524.85
148	21.69
149	35.44
150*	67.82
151	104.63
152	20.10
154	142.92
155*	2,430.79
156	323.93
157*	135.78
158	622.44
161	1,236.77
163	581.27
164*	662.83
165	159.28
166	142.44
167	13.52
168	210.49
169	382.03
170	1,192.13
172*	326.53
173	1,285.50
174	1,246.89
175	770.32
176*	190.78
177	270.22
178	170.47
180	279.07
182	1,004.61
183	821.83
184	533.13
191	1,334.46
192	905.54
193	11.50
194	1,277.14
195	6.15
196	1.86
200	1,246.72
201	17.73
202*	18.90
203*	89.81
206	762.18
209	201.28
211	188.20
212*	212.70
214	294.18
215	6.83
216*	1,490.98
217	1,552.93
218	187.23
219*	351.27
221	1,876.75
223	291.43
224	427.88
228	6.40
230	1,745.32
231*	775.76
234	1,158.22
235	351.28
236	285.86
237	482.03
238	1,543.23
239	333.25
241	112.71
242	1,283.71
243	252.76
244	5.28
245	1,659.32
247	272.69
248	59.46
253	445.23
254	575.83
256*	131.71
258	9.60
259	463.61
260	63.02
261	709.72
263	103.66
265	258.85
266	1,389.24
267*	775.81
268	493.48
269	342.71
270	427.47
271*	771.65
275	123.71
276	735.69
277*	2,849.74
278	150.40
279	29.29
280	96.36
281	459.59
282	92.77
283	620.89
284	164.53
285	307.13
286	347.94
288	14.60
289*	308.03
290	256.87
291	364.13
292	2,154.22
293	654.67
295	510.66
296	92.28
297*	113.62
299	71.77
301	425.46
303	28.25
304	1,017.10
305*	679.49
306	145.21
307	1,306.09
308	8.45
309*	72.02
311	28.24
312	73.03
313	60.57
316	2,631.96
317*	550.03
318	116.95
320	940.22
321	403.16
322	33.43
323*	373.88
324	154.99
327	1,099.58
328*	204.78
330	483.92
331*	341.61
332	34.36
333	111.69
334	401.94
336	1,647.96
337	1,570.10
338	168.39
339*	247.89
340*	392.68
341	917.54
342	476.58
343*	738.69
345	958.18
346	1,207.00
347	502.83
348	421.85
349	1,431.00
350	835.57
351	3.43
352	557.78
353*	1,182.66
354	278.98
355	396.61
356	647.04
357	4.35
361*	1,269.96
362*	295.81
363	19.00
364	1,170.50
367	633.74
368*	374.88
369	188.76
370	114.00
371	1,401.55
372	1,193.62
373	245.16
374	481.97
375	2,118.29
376	8.72
378	83.45
379	2,813.58
380*	146.91
382	203.15
383	912.96
385*	2,750.36
394	104.68
395*	360.73
397*	1,154.72
399	1,303.20
406	391.46
407	886.78
409	316.26
411	102.74
412	8.89
413	125.78
417*	140.92
418	637.33
421*	1,814,85
424	1,090.38
425	18.12
427*	714.71
429	25.70
430	1,026.93
431	209.05
432*	6,165.82
433	24.43
434	1,341.39
437	1,562.85
438	114.60
441	679.34
442	516.34
443	1.04
445	924.70
448	379.25
450	567.38
451	800.40
452	646.58
453*	204.11
454	420.58
455*	611.06
457*	492.30
458	2,800.12
460	893.92
463	233.19
467	121.62
469	413.08
471	1,392.20
472	377.65
473	1,158.68
476	30.63
477	58.59
479*	330.35
481	358.26
484	968.64
485	87.41
486*	647.28
487	152.05
488	68.57
489*	278.69
490	263.41
496	104.00
498	310.49
501	35.53
503	203.98
505	445.93
506	261.00

Вкладки зібрані в клясі
Життєвого Забезпечення 214,240.45

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив
6	38.60
7	3.20
10	126.30
13	24.40
14	42.45
15	18.80
16	30.95
17	2.90
19	50.00
20*	76.25
22*	207.80
25	23.85
30	2.45
32	40.20
34	14.00
37*	12.50
42	68.20
44*	2.20
45	44.45
46*	2.45
47	81.30
51	28.45
55	30.30
62	.85
70	9.20
75	2.80
76	34.00
78	33.60
79*	21.80
82	3.20
83*	215.70
84	7.80
88	1.10
89	106.40
90	19.95
93	21.05
94	100.10
95*	13.10
96*	11.05
102	27.35
103	65.80
104	3.65
105	28.00
107	20.20
108	.85
110*	209.60
112	4.80
114	34.00
116	20.45
119	15.20
120	35.75
123	11.10
124	1.70
125	11.00
131*	15.05
133	37.65
138	3.30
139	1.10
142*	4.40
143*	5.55
144	9.20
146*	48.10
147*	145.75
151	9.20
154	2.95
155*	64.90
156	5.70
157*	1.90
158	20.20
163	9.20
164*	34.70
168	1.00
170	37.85
172*	29.70
173	44.00
174	83.00
180	33.00
182	15.00
183	14.00
184	10.50
191	18.00
200	18.80
206	28.50
209	12.60
211	11.00
214	68.15
218	43.00
219	19.05
221	10.40
230	11.75
231*	26.95
234	1.25
238	9.20
239	15.20
241	9.20
242	21.55
243	12.80
245	47.95
247	1.00
253	12.15
259	11.00
261	28.70
266	16.15
268	21.40
269	57.60
270	30.20
271*	6.70
277*	72.90
278	18.35
281	21.80
282	5.65
292	22.30
295	11.00
297	7.20
303	20.20
304	12.60
307	50.00
309*	8.50
317*	43.60
320	39.90
327	73.00
328*	4.05
331*	10.90
333	20.20
336	72.50
337	21.80
338	12.00
340*	43.15
341	33.65
345	25.40
346	93.65
347	5.65
349	67.50
350	12.40
353*	49.50
362*	18.80
364	37.60
367	56.00
371	28.05
375	51.60
378	6.35
380*	61.00
383	9.20
385*	153.60
394	2.90
395*	9.20
399	65.00
407	103.10
412	11.00
418	79.45
421*	200.80
424	20.00
427*	7.65
430	37.85
432*	80.35
433	9.20
434	246.40
437	19.00
441	4.80
442	136.70
443	10.95
445	50.00
448	30.60
450	5.70
452	9.20
454	32.40
455	24.80
458	32.20
460	48.00
471	47.80
472	8.80
473	92.60
481	15.80
484	17.15
486*	6.65
490	8.70
498	4.80
503	25.45
506	12.20

Вкладки зібрані в клясі
Акцидентового Забезпечення 6,139.05

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1981 РОКУ

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
6	Топільницький Моллі Е.	30.00
16	Козінчак Павліна	30.00
20	Попель Омелян	30.00
37	Стачко Єва	30.00
39	Величко Ярослав	30.00
48	Макара Шимон	30.00
63	Одрей Андрій	30.00
63	Невтрель Гюдо	30.00
70	Шеремета Параскевія	30.00
76	Салабун Марія	30.00
76	Максимич Варвара	30.00
76	Хриневська Анна	30.00
86	Стацок Іван	30.00
86	Смеречинська Павліна	30.00
121	Кобіто Джюн А.	30.00
144	Кадрина Гелена	30.00
147	Радьо Катерина	30.00
147	Радьо Михайло	30.00
147	Чанкей Ґлядис В.	30.00
168	Лабуза Анна	30.00
169	Чумчак Марія	30.00
173	Грицушко Іван	30.00
204	Лавринінко Юрій А.	30.00
204	Салик Стефан	30.00
217	Дутковська Стефанія	30.00
223	Петрін Марія	30.00
233	Блискун Андрій	30.00
276	Роман Ярослав	30.00
276	Голобан Катерина	30.00
277	Греховецька Евгенія	30.00
278	Боліна Долорес	30.00
287	Рішель Катерина	50.00
287	Назар Гелена	30.00
288	Пієрок Олексій	30.00
301	Маланчук Валентина	30.00
307	Чайківський Ярослав	30.00
318	Яремчук Кароліна	30.00
333	Кукорльо Марія	30.00
338	Кричка Антоніна	30.00
348	Біловус Іван	30.00
356	Лобур Марія	30.00
361	Еливів Михайло	30.00
361	Еливів Олена	30.00
361	Озеранець Анна	30.00
371	Кропивницький Василь	30.00
372	Свинаренко Марко	30.00
397	Драб Стефан	30.00
397	Кеман Василь	30.00
399	Кашуба Володимир	30.00
	Разом:	1,490.00

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ В МІСЯЦІ ЧЕРВНІ 1981-ГО РОКУ

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
11	Саів Марія	500.00
11	Павціо Стефан	1,000.00
13	Краус Єва	2,000.00
21	Білас Анна	200.00
21	Білас Анна	1,000.00
27	Зятик Святослав	500.00
32	Боросевич Анна	2,000.00
35	Крафчишин Іван	500.00
38	Тарбій Михайло	500.00
39	Тарнавський Анастасій	200.00
59	Чернявський Анна	1,000.00
63	Коваровський Седі С.	500.00
67	Домарецька Йозифіна	1,000.00
67	Придун Анна М.	1,500.00
78	Суховіцький Олександер І.	500.00
96	Драпала Іван	1,000.00
106	Мізь Генрика	500.00
114	Іванчук Іван В.	1,000.00
143	Самодал Анна	1,000.00
147	Клапко Іван	1,000.00
155	Джугатий Степан	1,000.00
158	Врублевський Анна	1,000.00
161	Данко Іван	1,000.00
161	Лапиця Марія	500.00
161	Лапиця Марія	500.00
163	Собол Стефанія	500.00
175	Лопатяк Стефанія	500.00
176	Лешко Дмитро	1,000.00
183	Седляр Володимир	250.00
183	Седляр Володимир В.	500.00
184	Доляк Володимир	1,000.00
217	Василишин Катерина	500.00
221	Куліш Стефан	2,000.00
221	Куліш Стефан	500.00
233	Солак Анна	750.00
236	Волханська Любов	500.00
247	Косовський Григорій	250.00
274	Світ Марія	1,000.00
281	Воронкевич Василь	500.00
287	Шиманська Анна	1,000.00
292	Козій Олекса	500.00
295	Біловус Олекса	500.00
296	Ковалюк Теодор	1,000.00
305	Саган Єва	500.00
324	Бурак Іван	500.00
345	Ґрановська Дагмара А.	250.00
358	Гавриляк Анна	500.00
361	Іванів Михайло	500.00
364	Савка Марія	1,000.00
367	Бабій Марія	500.00
370	Луїз Михайло	1,000.00
379	Іванчук Іван В.	1,000.00
379	Тиріян Адам	1,000.00
379	Дроник Михайло	500.00
379	Дроник Михайло	500.00
386	Тимочко Станлій	2,000.00
386	Тимочко Станлій	1,000.00
422	Шарамбура Іван	500.00
423	Іванчук Іван В.	500.00
424	Демчук Марія	500.00
430	Книш Роман І.	1,000.00
432	Смеречинський Еміль І.	5,000.00
448	Гренюк Василь	300.00
452	Тимочко Зеновій	1,000.00
458	Голінка Петро	500.00
469	Мацків Тимотій	500.00
489	Жуковська Стефанія	500.00
	Разом:	55,200.00

ПРИБУТКИ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1981 РОКУ

Членські вкладки 220.401.50
Відсотки від:
- Бондів 162,082.63
- Гіпотечних позичок 35,572.00
- Членських позичок 1,572.76
- Позички до УНКорп. Дому УНСоюзу 150.000.00
- Банків 2,097.60

Разом: 351,324.99

Прибутків:
- Реальності в Кергонксоні, Н. Й. 30.423.31
- Книгарні й друкарні 75,928.88

Звороти:
- Дозрілих грамот 6.56
- Податків від заморгеджованих реальностей 1,402.00
- Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників 10,567.08
- Канадських податків і пенсійних оплат працівників 1.50
- Премії шпитального забезпечення працівників 185.14
- Коштів кам. устаткування 300.00
- Коштів телефону, пошти і друків 97.68

Разом: 12,559.96

Різні прибутки:
- З продажі свят. карток 104.00
- З продажі англомовної Енц. Українознавства 899.33
- Перенос до Сирітського Фонду 200.00

Разом 1,203.33

Інвестиції:
- Сплачено гіпотечних позичок 54,229.08
- Сплачено членських позичок 4,745.04
- Дозрілі і продані бонди 855,003.23

Разом: 913,977.35

Разом прибутки за червень 1981 р. 1,605,819.32

ВИДАТКИ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1981 РОКУ

Виплата членам:
- Грошові звороти 45,210.41
- Посмертні допомоги 55,200.00
- За дозрілі вивінувальні грамоти 77,071.41
- Допомоги з Фонду Братського 1,490.00
- Вкладки за дітей, родичі яких померли 222.07
- Премії за реасекурацію 494.04
- Дивіденда 578,045.88

Разом 757,733.81

Видатки:
- На реальності в Кергонксоні, Н. Й. 25,904.46
- Друкарні і книгарні 76,977.57

Організаційні видатки:
- Оголошення 19,768.00
- Лікарське бадання нових членів .... 248.30.
- Кошти подорожей обласних організаторів 662.42
- Кошти обласних засідань 1,046.90
- Винагорода обласних організаторів 1,333.33
- Винагорода Від. організаторів 12,164.00
- Винагорода головного лікаря 375.00

Разом: 35,597.95

Платні, забезпечення і податки:
- Премії за шпитальне забезпечення працівників 1,118.94
- Пенсійна оплата працівників 433.33
- Платня головних урядовців 9,375.00
- Платня працівників 27,766.80
- Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників 13,353.97
- Канадські податки і пенсійні оплати для працівників 3.00
- Канадські корп. податки 2,453.00

Разом 54,504.04

„Свобода" за орган 40,000.00

Загальні адміністративні видатки:
- Кошти Річного Засідання 28,248.27
- Кошти телефону 3,029.01
- Загальні канцелярійні видатки 1,536.04
- Поштові оплати 2,509.96
- Обслуга машин 1,238.28
- Кошти інвестиції 100.00
- Книжки і друки 184.72
- Загальні кошти подорожей 1,511.55
- Кошти друків і приборів 15,582.16
- Кошта канадської канцелярії 457.95
- Кошти актюарія і статистики 5,577.00
- Оплата до асекураційних урядів 910.00

Разом 60,884.94

Різні видатки:
- Страта при продажі Бондів 3.23
- Спортова акція 1,200.00
- Стипендії 600.00
- Відсотки від закуплених Бондів 2,819.86
- Відсотки від посмертних запомог 30.75
- Пожертви 1,750.00
- Оплати з Сирітського Фонду 850.11

Разом 7,253.95

Інвестиції:
- Уділено позички на підклад грамот 12,197.06
- Закуплено бонди 499,750.00
- Закуплено електр. машини 92.10
- Помір площі на Союзівці 3,726.15

Разом 515,765.31

Разом видатки за червень 1981 р. 1,574,622.03

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем травня 1981 р. 369,051.22
Прибутки за червень 1981 р. 1,605,819.32

Разом 1,974,870.54

Видатки за червень 1981 р. 1,574,622.03

Разом готівка з кінцем червня 1981 р. 400,248.51

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1981 РІК

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ЧЕРВНІ 1981 Р.

Ч.В.	Організатор	Придбав у червні	Сума забезпечення		Разом у 1981 р.
	ОКРУГА АЛЛЕНТАВН				
48	С. Івассчко	1	$2,000		3
143	Анна Мандзюк	1	1,000		2
	Разом	2	$3,000		
	ОКРУГА БАЛТИМОР				
34	Л. Блонарович	3	$11,000	1ADD	8
	ОКРУГА БОСТОН				
307	Д. Ґалонжка	1	$1,500		2
	ОКРУГА ЧІКАҐО				
22	Олена Олек	1	$10,000		7
51	М. Ольшанський	4	22,000		18
103	А. Дорошенко	5	21,000	4ADD	5
136	М. Сорока	4	6,000		10
220	Е. Блідий	1	5,000		7
221	М. Карачевський	2	5,500		5
379	В. Семків	1	2,000		8
	Разом	18	$71,500	4ADD	
	ОКРУГА КЛІВЛЕНД				
50	І. Одежинський	1	$500		1
240	С. Воляник	1	1,000		6
336	В. Стриґун	1	3,000	1л	3
	Разом	3	$4,500	1л	
	ОКРУГА ДЕТРОЙТ				
82	Ольга Марущак	4	$9,000	1ADD	4
94	Р. Татарський	2	7,000	1ADD	11
174	А. Слюсарчук	6	14,000	1ADD	20
183	П. Залуга	1	3,000		3
292	Стела Федик	2	2,000		9
	Разом	15	$35,000	3ADD	
	ОКРУГА ДЖЕРЗІ СИТІ				
25	Квітка Стецюк	10	$12,000		17
70	М. Шеремета	2	2,000		6
170	В. Білик	1	1,000		8
171	Степа Раєн	1	1,000		4
287	Б. Ясінський	1	1,000		7
	Разом	15	$17,000		
	ОКРУГА НЮ ГЕЙВЕН				
254	В. Романишин	1	$1,000		2
370	Г. Ґіна	1	1,000	1TR	1
	Разом	2	$2,000	1TR	
	ОКРУГА НЮАРК				
27	Р. Лапичак	1	$1,000		3
234	І. Іваник	1	2,000		2
	Разом	2	$3,000		
	ОКРУГА НЮ ЙОРК				
5	М. Хоманчук	3	$3,000	3л	5
194	М. Юзенів	1	500		4
204	В. Палідвор	1	500		5
256	К. Безкоровайний	1	1,000		4
450	Евстахія Мілянич	2	8,000		3
	Разом	8	$13,000	3л	
	ОКРУГА ПАССЕЙК				
42	І. Блиха	1	$1,500		1
	ОКРУГА ПЕРТ АМБОЙ				
342	Д. Зазворський	3	$15,000		
	В. Оріховський	1	5,000	1ADD	7
349	М. Захарко	3	11,000	1ADD	5
353	Дарія Оріховська	1	1,000		11
372	Й. Ярема	1	1,000	1TR	5
	Разом	9	$33,000	2ADD 1TR	

(Продовження на ст. 6)

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ	
Готівка:	400,248.51		
Бонди	32,372,159.99		
Уділи	576,966.66	**Фонди:**	
Гіпотечні позички	2,899,429.88	Забезпеченеві	44,913,931.31
Поз. на грамот	660,574.64		
Реальності	660.466.57	Братські	226,767.38
Друкарські і електричні машини	227,635.58	Сирітський	270.520.19
Поз. для Корпорації Дому УНС	8,000.000.00	Захисту	311,269.57
Авторське право	3,600.00	Наглої потреби	78,593.38
Разом	**45,801,081.83**	**Разом**	**45,801.081.83**

УЛЯНА ДЯЧУК
головний касир

Пам'яті Володимира Бакальця

У четвер ранком, 23-го липня 1981 року, у Пассейку, Ню Джерзі, після короткої недуги відійшов від нас у вічність громадянський діяч славної пам'яті пластун сеніор керівництва Володимир Бакалець на п'ятдесят дев'ятому році від свого народження в західній Україні. Його відхід від нас був такий несподіваний і ніким непередбачений, що ще й досі, після похорону в понеділок, 27-го липня цього року, тяжко повірити, що його немає серед нас.



Св.п. Володимир Бакалець

Св.п. В.Бакалець був українцем, пластуном і глибоко віруючою, доброзичливою людиною. Про віру свою він ніколи не говорив, але був пересякнений глибокими почуттями, що випромінювалося з його кожного слова і діла у відношенні до своїх ближніх у щоденному житті.

Українцем він був з уродження і з переконання. Кожен його вчинок, вся його праця і все його життя зводилися до одного спільного стремління принести користь справі українського народу у його стремлінні до незалежности — до свободи.

Він уважав себе українцем з переконанням, а бути українцем у його понятті було тотожним — бути українським націоналістом, тобто, бути здисциплінованим і відповідати перед своєю совістю за кожний свій вчинок і за кожне своє слово.

Неможливо навіть уявити, щоб серед нас міг бути хтось один, хто мав би якийсь жаль до бл.п. Володимира Бакальця, чи хтось, що міг би мати якесь застереження щодо його чесних намірів чи вчинків. Він вірив в українську людину і відносився до кожного українця, незалежно від його переконань, із довір'ям і переконянням, що кожний українець стремить до спільної мети, хоч і розуміє речі трошки інакше ніж його співгромадянин.

Його відхід від нас буде дуже чутливим у житті нашої громади тут у пассейській околиці і поза нею. Св.п. В.Бакалець був для нас об'єднуючою силою і за його посередництвом ми могли осягнути згоду при найбільшому непорозумінні. Він був тим, хто не тільки дбав і працював для добра громади, але був оздоровлюючою силою єдности і співпраці.

Св.п. В.Бакалець був пластуном. Пластовий Закон був йому дороговказом і правильником його праці та життя. Відданість, витривалість, справедливість, доброзичливість, честність, зрівноваженість, самозарядність, ощадність і понад усе — Чесна Гра, що дає підстави для згоди і здорового стану у суспільстві. Його пластова постава була зразковою і непохитною у кожній ситуації, навіть у випадках, коли йшлося при принципи особистих переконань у найбільш розпалених супе речках у справі своєї правоти.

У Пласті він працював найбільш віддано, але також співпрацював і належав до багатьох організацій і в кожній з них виконував ту саму велику ролю відданого працівника, дбаючи завжди, щоб та організація розвивалася і була складовою і життєвою клітиною громади. В кожній організації він займав чільні становища лише тоді, коли добро громади від того залежало, і лише так довго, доки не знаходився хтось інший, хто добровільно міг перебрати дану відповідальність.

Особливе місце в його житті займала праця з молоддю у Пласті та в школі українознавства. Серед молоді він здобув собі велике довір'я прикладом особистого життя, і це допомагало йому в його праці з нею. Він був для молоді живим прикладом того, про що їх навчав. У школі українознавства він умів поєднати у молодих душах своїх учнів процес вивчення знань про Україну та про змагання українського народу з почуттям людської відповідальности перед самим собою.

Багато юнацтва працювало з ним позапрограмово над окремими темами з історії України, а особливо над вирішальними подіями в історії українського народу — бій під Полтавою, бій під Крутами, бій під Бродами, дії УПА, ОУН та трагедія її розколу та інші події, що були записані кров'ю української молоді до книги життя українського народу. До кожної теми він підбирав учнів вищих кляс і заохочував їх вивчати історію подій і причин, що привели до тих подій і що вплинули на їхній вислід.

Він передав молоді поняття, що все має своє місце в історії, що кожна крапля крови не була пролита надаремно, а була необхідною для освіження і для продовження життя українського народу у його боротьбі за вищість культури і за гідність людини у світі брутальности і насильства варварів.

У Пласті він прикладом свого життя показував, що бути відданим вищим ідеям і вищим почуттям людини є необхідністю життя. Всякі вибрики, всяка легковажність і легкодушність не має тривалости і приносить смертельні наслідки. Сл.п. Володимир Бакалець без жадних вимків чи застережень жив життям пластуна.

Від юнацьких літ він жертвенно працював у рядах українського Пласту як відданий член організації, провідник, а найголовніше, як пластовий виховник, віддаючи щиро свій труд, досвід і віру та став прикладом у житті за пластовими законами. Пластовий закон і пластові ідеї не були ж для нього самоціллю, а засобами виховання молоді у дусі тих великих ідей і закону, доповнених його особистою чесністю і любов'ю до молоді. Часто він вів пластові літні табори, був членом пластових проводів та виконував муравлину працю виховника і невтомного господря і виконавця майже усіх функцій у проводах Пласту і у Пластовій Станиці Пассейку.

В 1978 році, влітку, Пласт мав Міжкрайову Зустріч у Канаді в степах і горах Альберти, що була колискою українського поселення у 1900 роках. Друг Бакалець з пассейським гуртком юнаків „Рисі" брав у тій зустрічі участь, вкладаючи свої останні зусилля фізичного здоров'я, щоб довершити духове виховання дванадцятьох юнаків, що їх він провадив протягом довгих років у станиці та у школі українознвства. Завершенням зустрічі була трьохденна мандрівка через хребет Скелястих Гір Канади у Бенф, що виявилася досить випробовуючою для всіх учасників. Там якраз друг Бакалець виявив свою мужність і любов батька-пластуна та здобув признання і незломне довір'я юнаків прикладом готовости і витривалости.

Мандрівка була фізично тяжкою. Після першого дня при заході сонця на вершинах гір пустився дощ-злива, — а потім снігова буря. Схили гір були стрімкі, слизькі і зрадливі. Мапа не була докладною і магнетна стрілка чомусь поводилась дивно, але з юнаками був друг Бакалець, що надавав сили і віри в те, що спільними зусиллями, знаннями, здобутими на вишколах і в школі, та своєю пластовою розсудливістю вони досягнуть своєї мети. Друг Бакалець стояв на сторожі самопевности і віри юнаків у самих себе. Все мусіло бути розрахованим. Кожний крок мусів бути обдуманим. Відпочинок мусів бути якнайкращим. Гаряча вечеря мусіла бути зварена, не дивлячись на хуртовини і зливи. Всі мусіли брати участь у вирішуванні, що робити, в котрім напрямку йти, але при тім мусів бути лише один із них провідником і мати рішальне слово, беручи той обов'язок на себе добровільно і за згодою всієї групи.

Через кілька днів, коли прояснилося і „Рисі" під наглядом друга Бакальця зустрілися із знайомими обличчями на другому боці гірського хребта, гомоніла радість успіху і гордости, а на обличчі друга Бакальця видно було велику втому, котру він уміло таїв від юнаків; „Як там було у горах?", відповідь була чесна: „Було тяжко, здавалося, що кожен наступний крок буде останнім. Щоб не юнаки то, правдоподібно, не вистачило б сили дійти до кінця." При розмові ж з юнаками виявлялося щось інше. Всі вони були виснажені, лише друг Бакалець ніколи не був змученим, а завжди пригадував і давав приклад, що здаватися не можна, бо здатися є найлегше, а наслідки того будуть шкідливими. Після щасливого закінчення мандрівки, коли юнаки ділилися ласощами, друг Бакалець відмовився від своєї частини і з задоволенням спостерігав щасливих та співзжитих своїх юнаків.

У пам'яті юнацтва друг Бакалець остався символом непохитности, символом сильної волі, символом Пластуна.

Таким прикладом відданости ідеям і праці служив сл.п. Володимир Бакалець не тільки юнацтву Пласту, школі українознавства і СУМ-А в Пассейку, але всій українській громаді поза пассейською околицею, про що свідчила участь різних людей із різних околиць, що прибули попрощатися зі своїм великим приятелем і другом. По смутку облич і стриманих сльозах в очах було видно, з яким великим болем вони прийшли прощати спільного друга, хоч багато з них поміж собою було незнайоме.

Похоронні відправи розпочалися у суботу, 25-го липня о 8 годині вечора величавим парастасом, відслуженим о. Мироном Пахолком, настоятелем української православної церкви Св.Вознесіння у Клифтоні при участі церковного хору і диригента, а наступного дня у неділю, 26-го липня о 7:30 був відправлений другий парастас о.Білінським, парохом української католицької церкви св. Николая в Пассейку. Тіло св.п. В.Бакальця було положено на вічний спочинок перед полуднем 27-го липня поруч зі тілом його сина Романа на місцевім цвинтарі „Калварі". При домовині під час усіх відправ і похорону стояли члени Пласту і СУМ-А в одностроях, а між ними особливо вирізнялися члени пластового курення „Хмельниченки" на чолі з батьком Хмелем, бож друг Бакалець був їхнім побратимом, членом того славного пластового братства Хмелів.

В особі Володимира Бакальця українська громада втратила невтомного і відданого українській справі працівника, а особливо силу його об'єднуючого хисту, а кожен з нас особисто великого приятеля. Дружина ж його Марія — нерозлучного друга життя, з котрим вона так вірно і нерозлучно працювала на громадській ниві і творила Пластову родину. Його донечка Дарка і син Олег утратили відданого батька, а український Пласт — незамінного провідника і виховника.

Микола Панченко

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА СВІЖУ МОГИЛУ
нашої Дорогої і Незабутньої Приятельки, бувшої оперової співачки

бл. п. ОЛЬГИ ДІВНИЧ

складають $50.00 на Патріярший Фонд

НАТАЛІЯ І ВОЛОДИМИР ГРИЦИН

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА МОГИЛУ
мойого Дорогого Хресного Батька

св. п. ВАСИЛЯ ПОСЛУШНОГО

складаю 50.00 дол. на Фонд Допомоги Українським Політв'язням в Чікаґо, а Родині висловлюю разом з моїм чоловіком Олегом глибоке співчуття.

РОКСОЛЯНА БІГУН-САЦЮК

В ПАМ'ЯТЬ НАШОГО ДОРОГОГО КУМА

св. п.ВАСИЛЯ ПОСЛУШНОГО

жертвуємо 50.00 дол. на Патріярший Фонд в Чікаґо, а Родині Покійного складаємо сердечне співчуття.

ЗИНОВІЯ І РОМАН БІҐУНИ

ПОДЯКА

2-го червня ц. р. відійшла від нас у Вічність наша Найдорожча МАМА, ТЕЩА І БАБУНЯ

бл. п. МАРІЯ із СУПІНСЬКИХ КОТИК

вдова по бл. п. Томі Котикові, сотникові Української Галицької Армії та колишньому членові Дирекції Маслосоюзу у Львові.

Вчас нашого великого і несподіваного горя нам довелось зазнати багато допомоги та виявів співчуття від Родини, Приятелів та Знайомих, Членів Балтиморської Української Громади. Всім їм бажаємо цією дорогою висловити нашу щиросердечну подяку.

Зокрема хочемо подякувати Всечеснішим Отцям: о. Іванові Дорничеві, парохові української католицької церкви Св. Архистратига Михаїла в Балтиморі, та о. Тарасові Лончині, парохові укр. католицької церкви Свв. Петра і Павла в Куртіс Бей за похоронні відправи та глибокі змістом прощальні слова, о. Анатолієві Булавці, настоятелеві української православної церкви Св. Архистратига Михаїла в Балтимор, за співучасть у панахиді.

Особливу подяку складаємо п. д-рові Андрієві Лемішці за довголітню опіку над Покійною і теж п. д-рові Миколі Войтовичеві за неодноразову лікарську допомогу та пораду.

З глибини серця дякуємо Всечеснішому о. Романові Ганасові та п. мґр Володимирові Ганасові за їхній труд та першу допомогу Покійній.

На руки голови 59-го Відділу СУА в Балтимор, п-ні Анни Стельмах, складаємо нашу щиру подяку, її та всім Членкиням Відділу, за безкорисну працю біля влаштування поминального обіду.

Сердечно дякуємо п. д-рові Ярославові Шавякові п. дир. Емануїлові Притулі та п-ні Анні Стельмах за їхні теплі слова під час поминок, у яких відтворили ще раз, такі дорогі для нас картини з життя нашої Незабутньої Мами, Тещі і Бабуні.

Наша вдячність належить паням Галині Пісецькій і Анні Стельмах за ініціятиву і переведення збірки на Фонд Українського Музею в Ню Йорку і побудову української католицької церкви в Люрді. Цією збіркою ініціятори і жертводавці заманіфестували свою пошану для Покійної і для цілей, які завжди були її близькими.

Щиру подяку складаємо всім Рідним, Приятелям і Знайомим за перенесення домовини із похоронного заведення до церкви Св. Михаїла, а відтак на цвинтарі, на місце вічного спочинку, за численні пожертви на заупокійні Богослужби, за чудові квіти, кондоленційні листи та телеграми, за численну участь у похоронних обрядах і поминальному обіді.

Наше найщиріше спасибі передаємо всім Членам найближчої Родини, які в цей критичний і болючий час були завжди з нами з потіхою, радою і допомогою.

Нехай Всевишній заплатить всім сторицею за все добро.

ХРИСТИНА, МИРОСЛАВ, АНДРІЙ І ОЛЕКСАНДЕР ЛИСОБЕЙ — донька, зять і внуки
ЮРІЙ, МАРІЯ, МАРКО І БОГДАН КОТИК — син, невістка і внуки.

•

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА МОГИЛУ

бл. п. МАРІЇ КОТИК

зложили Рідні, Приятелі і Знайомі Покійної датки на такі цілі:

1 НА БУДОВУ УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕРКВИ в ЛЮРДІ:

По 50.00 дол. — Мирослав і Христина Лисобей, Юрій і Марія Котик, Анна Мельник, Климент і Іванна Бабяк.

По 25.00 дол. — Д-р Андрій і Лідія Лемішка, д-р Дмитро і Дарія Кострубяк, Іван і Таїса Корж, Василь і Анна Тимюк.

По 20.00 дол. — о. Роман Ганас, д-р Микола і Ірина Когут, Олександер і Ірина Траска, Адам і Лідія Марковські, Олександер і Фріда Ратич.

По 10.00 дол. — Володимир Ганас, Олександер і Лідія Ганас, Лев і Ґертруда Подоляк, Софрон Ганкевич, Петро і Володимира Войтович, Юстина Корж, Ірина Яворська, Роман і Ольга Ганас, Микола Турик, Володимир Сорока, Ольга Тряска, Евгенія Чорняк, Володимир і Ольга Сушко.

По 5.00 дол. — Михайло Зарубайко, Олександер і Е. Дуда, Ярослава Совган, Евгенія Стельмах, Марія Стельмах, Іванна Хмілевська, Емануїл і Анна Притула, Марія Хархаліс, Ярослав і Ірина Сушко, М. і О. Царик.

Разом — 580.00 дол.

2 НА УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ В НЮ ЙОРКУ.

По 50.00 дол. — Мирослав і Христина Лисобей, Юрій і Марія Котик, Анна Мельник.

По 20.00 дол. — Д-р Микола і Лариса Войтович, д-р Омелян Дерій, о. прот. Анатолій і Марія Булавка, Іван Марковський, Мирон і Ірина Лис.

По 10.00 дол. — Орест і Марія Поліщук, Галина Пісецька, Володимира Сорока, Остап і Анна Стельмах, Ангелина Талан, Михайло і Анна Тимюк, Володимир Романовський, Анна Зобнів, Дарія Чорнодольська, Осип і Надія Зінкевич, Дора Хариш, д-р Ярослав і Лідія Шавяк, Михайло і Ольга Нич, Василь і Ольга Корж, ген. Петро і Анна Самутин, Анна Сатурська, Ірина Пік, М. Попович.

По 5.00 дол. — Людмила Хай, Іванна Хмілевська, Анна Качан, д-р Микола і Мирослава Пасійчук, Семен і Анна Поліщук, Марія Хархаліс, Агрипина Чумак, Оксана Калиновська, Валя Снігура, Евгенія Стельмах.

По 4.00 дол. — Семен і Софія Михайлишин.

Разом — 484.00 дол.

СВІТОВА ФЕДЕРАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

повідомляє організоване жіноцтво, що 20-го липня 1981 р.
ВІДІЙШЛА У ВІЧНІСТЬ

бл. п.

КАТЕРИНА ПЕЛЕШОК

Народилася 1898 р. у Бірках Великих на Тернопільщині.
Прибула до Америки молодою дівчиною до родини Шумейків, з якої походила.
Одружилась із Корнилом Пелешком із Волині.

Взяла участь у 1-му Конґресі СФУЖО у 1948 р. Була заступницею голови Союзу Українок Америки в рр. 1950-59, головою Контрольної Комісії від 1962-71. Була прихильницею СФУЖО і головою Контрольної Комісії в рр. 1968-77. Була почесною членкою СУА і почесною головою 1-го Відділу СУА в Ню Йорку. Уфундувала запасний фонд „Українки у світі".

УПРАВА СФУЖО

В тяжкому смутку повідомляємо Членство ОЖ ОЧСУ і всю Українську Громаду, що 18-го серпня 1981 р. по тяжкій і.довгій недузі відійшла у Вічність в Чікаґо, Ілл.

сл. п.

Мґр УЛЯНА ЦЕЛЕВИЧ-СТЕЦЮК

організаторка і довголітня голова ОЖ ОЧСУ, член ОУН, член Похідних Груп, член АБН, заступниця голови СФУЖО

ПАРАСТАС — у четвер, 20-го серпня 1981 р. о год. 8-ій вечером, в пох. заведенні Музики.
ПАНАХИДА — в п'ятницю, 21-го серпня 1981 р. о год. 8-ій веч.
ПОХОРОН — в суботу, 22-го серпня 1981 р. о год. 9-ій рано

Родині Покійної глибокі співчуття висловлює

ГОЛОВНА УПРАВА ОБ'ЄДНАННЯ ЖІНОК ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ

В ДРУГУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
нашого Незабутнього МУЖА, БАТЬКА І БРАТА

бл. п. ПЕТРА ЩЕРБИ

буде відправлена

СЛУЖБА БОЖА

в церкві СВ. ДУХА в БРУКЛИНІ, Н. Й.
в НЕДІЛЮ, 23 СЕРПНЯ 1981 р. о год. 10-ій рано.

Родина просить Приятелів і Знайомих помолитись за спокій Його душі.

МАРІЯ — дружина і діти.

ЗВІДОМЛЕННЯ...

(Закінчення зі стор. 4)

ОКРУГА ФІЛЯДЕЛЬФІЯ

83	А. Кушнір	2	$2,000		5
116	С. Шилькевич	1	1,000		1
128	М. Врона	1	5,000	1ADD	8
153	І. Одежинський	1	10,000		3
154	Анна Яремко	1	1,000	1TR	1
216	О. Одежинський	4	12,000		8
237	М. Крика	3	4,000	2TR	3
239	В. Винницький	4	8,000	1 add	8
261	П. Аркотин	1	1,000		2
268	Е. Барилка	1	1,000		2
269	Христина Фуга	1	20,000		1
331	С. Гавриш	2	8,000	1ADD	3
362	Ф. Петрик	1	5,000		
	С. Гавриш	5	21,000	3ADD 1TR	9
422	В. Євтушенко	1	1,000		7
	Разом	29	$100,000	6ADD 4TR	

ОКРУГА ПІТТСБУРГ

63	М. Турко	3	$12,000		14
113	І. Ярчак	1	1,000		9
120	Амма Рефт	1	1,000		6
338	Ольга Пішко	1	1,000	1TR	1
	Разом	6	$15,000	1TR	

ОКРУГА РОЧЕСТЕР

66	П. Лещишин	2	$4,000	2
217	Т. Кубарич	1	1,000	7
316	В. Гавриляк	5	4,500	17
437	М. Малинівський	1	2,000	6
	Разом	9	$11,500	

ОКРУГА СКРЕНТОН

193	Сара Тутка	1	$1,000		1
311	Катерина Федірко	1	1,000	1TR	3
	Разом	2	$2,000	1TR	

ОКРУГА ШАМОКІН

7	Олена Словік	3	$9,000	4
78	І. Петрунцьо	1	3,000	15
242	Й. Чабан	1	3,000	16
	Разом	5	$15,000	

ОКРУГА СИРАКЮЗИ-ЮТИКА

192	Я. Сенишин	3	$7,000	3
271	І. Чопко	1	1,000	3
317	М. Велич	1	1,000	1
	Разом	5	$9,000	

ОКРУГА ТОРОНТО (КАНАДА)

407	В. Шаран	2	$3,000	2

ОКРУГА ТРОЙ

191	Р. Колодій	1	$1,000	8

ОКРУГА ВІЛКС БЕРИ

169	В. Стефурин	1	$1,000	1

ОКРУГА ВІННІПЕҐ (ЗАХІД КАНАДИ)

444	Л. Вовк	3	$20,000	1ADD	11

ОКРУГА ЯНҐСТАВН

230	П. Ліщак	1	$20,000	5
274	Олена Сенедяк	1	1,000	1
386	Катерина Його	1	3,000	1
	Разом	3	$24,000	

ОКРУГА СТ. ЛУЇЗ

373	Ярослава Вільямс		$2,000	1

НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ

257	П. Сильчак	2	$6,000	3

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ЧЕРВНЯ 1981 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Організатор	Відділ число	Здобув членів
1	С. Гавриш	83	61
2.	А. Слюсарчук	174	20
3.	Квітка Стецюк	25	17
4.	В. Гавриляк	316	17
5.	М. Ольшанський	51	16
6.	А. Джула	161	16
7.	Й. Чабан	242	16
8.	І. Петрунцьо	78	16
9.	М. Турко	63	14
10.	Р. Татарський	94	11
11.	Л. Вовк	444	11
12.	М. Крумшин	60	10
13.	М. Сорока	136	10
14.	Дарія Оріховська	353	10
15.	Марія Нечай	451	10

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ЧЕРВНЯ 1981 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Число Відділу	Місцевість	Здобув членів
1	95	Крум Линн, Па	45
2.	174	Детройт, Мич.	20
3.	51	Чікаго, Ілл.	18
4.	375	Філядельфія, Па.	18
5.	25	Джерзі Сиframework Сиґі, Нж. Дж.	17
6.	316	Рочестер, Н. Й.	17
7.	60	Ню Йорк, Н. Й.	16
8.	161	Ембридж, Па.	16
9.	242	Фраквілл, Па.	16
10	78	Майнарсвилл, Па.	15
11.	63	Форд Ситі, Па.	14
12	451	Ґрімсби, Онт.	13
13.	94	Гамтрамк, Мич.	11
14.	231	Кемден, Н. Дж.	11
15.	353	Ню Бронсвік, Н. Дж.	11
16.	444	Саскатун, Саск.	11
17.	136	Палатайн, Ілл.	10

Мова, яку розуміє...

(Продовження зі стор. 2)

поразки. І совєтські правителі з їхньою першорядною військовою й економічною розвідкою знають, що ЗСА розпоряджають невичерпним господарським потенціялом і таким арсеналом відомої та засекреченої зброї, що зважитись на війну проти ЗСА — це самогубство.

Сказав один із найперших проводирів Совєтського Союзу, що коли б вони — большевики — мали „відійти", то так затріснуть за собою двері, що проваляться фундаменти світу. Нема сумніву, що третя світова війна з використанням ядрової зброї була б катастрофою для всіх воюючих. Але міт про всемогутність совєтської потуги вже минувся. Західня Европа пірнула у час самозадоволеного пацифізму. Але державні мужі Заходу приготовляються на випадок, якщо б склалася міжнародна ситуація або так ускладнились відносини всередині СССР, що кремлівські володарі таки зважились би на війну.

І тому Александер Гейґ говорить про конечність миру, але говорить такою мовою, щоб позбавити ілюзій у будь-кого із войовничо настроєних кремлівських володарів, що можна збройною агресією „угробити" вільний світ. Вже Хрущов виправдувався, що під словом „угроблення" вільного світу треба розуміти перемогу „комуністичної ідеї".

Александер Гейґ — 4-зірковий генерал — це перший американський державний секретар, який у деталях знає збройну силу Совєтського Союзу. Він, як недавній головний комендант НАТО, знає прегарно відношення сил у світі та відношення потенціялу — людського і економічного. Він продовжує політику „осі" Вашінгтон-Пекін-Токіо на Сході та політику тісної співпраці 14-ти країн Атлантійського Союзу. І він знає, що гостра і рішуча мова — це не провокування Москви до агресії, а єдиний засіб протверезити її, бо тільки сильну, тверду, одверту мову з усіма точками над „і" розуміє Москва, яка з призирством ставиться до слабих, зацуканих, несміливих як до податливих жертв своєї агресії.

Богдан Лепкий...

(Продовження зі стор. 2)

дверей, Богдане, ваша гра зовсім мені не перешкоджає, але навпаки, уприємнює мою працю!..." Ці милі слова признання поета запали глибоко у мою душу і я йому за них був дуже вдячний. Нехай ця коротка згадка-спогад про незабутнього поета і письменника буде виявом моєї вдячности до пам'яті поета і людини у 40-річчя його відходу від нас усіх — його учнів і звеличників.

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЧЕРВНІ 1981 РОКУ

П.Ч.	Округа (осідок)	Кількість Відділів	Придбано чл. у червні	Разом у 1981 р. членів	на суму	АДД
	ОКРУГИ ПЕНСИЛЬВЕНІЇ					
1.	Філядельфія	39	29	173	$485,500	42
2.	Піттсбург	18	6	63	113,500	2
3.	Шамокин	21	5	51	116,000	7
4.	Алентавн	13	2	9	18,000	
5.	Скрентон	7	2	7	9,000	
	Вілкс Бери	9	1	7	7,000	
	Разом	107	45	310	$749,000	51
	ОКРУГА МЕРИЛЕНДУ					
	Балтімор	9	3	29	$83,000	5
	ОКРУГИ НЮ ЙОРКУ					
1.	Ню Йорк	33	8	75	$196,000	10
2.	Сиракюзи-Ютика	14	5	29	45,000	
3.	Рочестер	10	9	36	51,000	1
4.	Трой	7	1	17	25,000	
5.	Боффало	9	—	15	47,000	6
	Разом	73	23	172	$364,000	17
	Округи Ню Джерзі					
1.	Нюарк	22	2	16	$31,500	
2.	Джерзі Ситі	11	15	47	92,000	6
3	Перт Амбой	13	9	30	63,500	3
4.	Пассейк	6	1	7	13,500	
	Разом	52	27	100	$200,000	9
	ОКРУГИ ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН І ОГАЙО					
1.	Чікаго, Ілл.	34	18	85	$204,000	9
2.	Детройт, Миш.	20	15	55	148,500	8
3.	Клівленд, Огайо	21	3	23	53,500	2
4.	Янгставн, Огайо	9	3	9	54,000	1
	Разом	84	39	172	$460,000	20
	ОКРУГИ НОВОЇ АНГЛІЇ					
1.	Ню Гейвен, Конн.	18	2	21	$51,500	2
2.	Бостон, Масс.	6	1	8	29,500	
3.	Вунсакет, Р. Ай.	6	—	7	14,000	
	Разом	30	3	36	$45,000	2
	ОКРУГИ ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ					
1.	Центральна	6	—	3	$3,000	
2.	Міннеаполіс, Мінн.	6	—	6	26,000	
3.	Ст. Луїз, Мо.	5	1	1	2,000	
	Разом	17	1	10	$31,000	
	Необ'єднані Відділи в Америці	22	2	5	$9,500	
	ОКРУГИ КАНАДИ					
1	Торонто, Онт.	25	2	10	$32,000	4
2	Монтреаль, Квеб.	8	—	16	78,000	5
3	Ніягара, Онт.	9	—	24	93,000	
4	Захід Канади	19	3	29	186,000	7
	Разом	61	5	79	$389,000	16
	ЗАГАЛЬНА СУМА:	455	148	913	$2,381,000	120

ВАСИЛЬ ОРІХОВСЬКИЙ,
головний організатор

У Парку Айзенгавера

Тисячі авт виповнили всі паркувальні площі в просторому, гарному, чисто втриманому парку. У відкритому „Театрі над озером", на трав'яних схилах горбів розкинулася маса глядачів — на складних кріслах, на коцах, чи так просто, на травичці лежачи. Перші ентузіясти прийшли вже годину завчасно, о сьомій ввечері, щоб зайняти догідні місця. Скільки їх усіх? Обличують — 15,000 до 20,000. Стільки людей я ще ніколи не бачив на якій-небудь українській культурній імпрезі в Ню Йорку. А це ж усе таки українська імпреза — Українсько-американський вечір, що його влаштував 10-го серпня цього року Відділ УККА повіту Нассав, у парку Айзенгавера.

Округа Нассав — найсправжніша американська „собербія", лежить уже поза межею міста Ню Йорку, на Лонг Айленді. Це, щоправда, не той мільйонерський Лонг Айленд, що його ми знали колись із американських фільмів, а звичайна середньозаможня дільниця, з дрібно-міщанськими, здебільша етнічними (цебто не англосакськими), дуже консервативними мешканцями, тому й назвали вони свій гарний парк ім'ям покійного республіканського президента. Там щороку влаштовується низка етнічних вечорів — польських, італійських, німецьких, і поміж ними український вечір уже славиться високим мистецьким рівнем, тому й така маса людей прибула сюди — подивитись, послухати. Імпрезу фірмує Рада Округи Нассав, фінансує Европейсько - Американський Банк.

Скільки українців живе в повіті Нассав? Тут, звичайно, наша статистика кульгає. Мої інформатори — голова Відділу УККА Йосип Хома і його заступник Володимир Білий, голова Відділу ООЧСУ Катря Мицьо -подають мені різні здогадні цифри. Ще найпевніше церковні статистики: в трьох українських парафіях зареєстровано біля 400 українських чи мішаних сімей або одноосібників. Разом із незаписаними може бути близько 1,000 сімей, з яких деякі вже не признаються до власного українства, або записалися до російської парафії. Можна б сказати, що максимально живе там 4,000 людей українського роду. З них принаймні тисяча прийшла на цю українську імпрезу, раз-у-раз можна почути українську мову, особливо в передніх рядах між раньоприбулими. А решта глядачів? Хто вони? Приглядаємося до облич: різного роду слов'яно-німецькі „етніки", чимало жидівських облич (деякі жиди з України люблять український фольклор), мало англосаксів і італійців, майже немає негрів.

Всі нетерпляче чекають на початок програми. Точно о 8-ій годині починається. Насамперед — короткі привіти від офіційних представників округи, дуже мила між ними представниця Европейсько - Американського Банку Х. Герула, молода українка вдягнена в народний костюм. Коротке, але інформативне й добре пристосоване до американського сприймання слово голови Відділу УККА Йосипа Хоми. А потім починається мистецька програма.

Програма дійсно добра, не розчарувалися тисячі чужинецьких слухачів, Філядельфійський „Прометей", під мистецьким проводом Михайла Длябоги, це, без сумніву, один із найкращих наших чоловічих хорів, не лише у ЗСА, а й узагалі на поселеннях. Місцева танцювальна група „Скоморохи", під мистецьким керівництвом Роми Прийми-Богачевської, здивувала й захопила мене, це дійсне диво як така високого рівня й велика числом група молодих танцюристів могла створитися й втриматися серед досить нечисленної й розкиданої на великому просторі передміської громади. Тріо „Черемшина" (М.Кінь, Г.Лев і Б.Заяць) вже має усталену й заслужену славу, як виконавці легкого, розвагового жанру української пісні. Врешті, програму доповнювала етнічно-джазова оркестра „Іскра". Заповідав із характеристичним для нього запалом і драматичним хистом наш молодий і популярний громадський діяч д-р Аскольд Лозинський.

Чи були недомагання в програмі цього вечора? Адже не можна лиш хвалити — кажуть, треба бачити й тіні. Недомагання, якщо й були, то були вони по боці публіки, а не виконавців, чи, власне кажучи, в тому, що американці називають „брак комунікації".

Для деякої чужинецької частини публіки програма була на зависокому рівні і це відбивалося поменшеними оплесками після деяких найкращих точок. Наприклад, панорама історії України піснею в першому виступі „Прометея" (від княжих воїнів-варягів до гуцульських робітників на дарабах) ледве чи сприймалася деякими слухачами, які хотіли „легкої", чисто фолкльорної, для них зрозумілої й знайомої форми пісень. Вони ж також і в танцях очікували знаного вже шабльону — присюдів і шараварів — і тому географічна панорама танців різних українських земель, від гуцулів до лемків, трохи їх заскочила, але надолужив чудовий, барвистий калейдоскоп наших реґіональних одягів, від гожих хлопців, дівчат, що порхали, мов метелики, чи то в закарпатському, чи то в полтавському танку.

І в загальному найбільше оплесків зібрали таки молоді „скоморохи"-танцюристи. Подобався легкий пісенний жанр „Черемшини". І музика „Іскри" просто захоплювала публіку близьким для неї джазовим стилем. Признаюся, що я сам не люблю „підджазованих" українських мелодій, але цим разом „Іскра" і мені подобалася, в її виконанні і джаз пройнятий щирим, молодим українським духом. Це тим більше тому, що вона виконувала деякі композиції Івасюка, а в нього ж джаз був своєрідним криком протесту — проти казенного штампу, проти спихання української музичної культури до виключно фолкльорного рівну, проти замикання її від впливу модерного Заходу.

Програма була довгенька, тягнулася геть поза десяту годину вечора, але майже ніхто з публіки не відходив додому передчасно, видно в цілості вечір подобався. І для нас він був незаперечним успіхом — зовнішня пропаганда української культури й імені і пропаганда внутрішня — української національної гордости серед „блудних дітей" українських, загублених між чужинцями.

Пізно ввечері я повертався до Ню Йорку автом, міркуючи: чому наша велика громада в Ню Йорку не може дати подібної імпрези, скажімо, у відкритому театрі в Сентрал Парку? Правда, етнічний склад населення Ню Йорку і наставлення його адміністрації не такі сприятливі для нас, як у Нассавській окрузі. Але може для цього є і суб'єктивна, внутрішня причина? Може, ми вже надто замкнулися у нашому власному подвір'ячку, самі між собою сварячись, а не дивимося назовні, навколо нас, хіба тільки на вулиці, з острахом назад оглядаючись через рам'я, чи не йде за нами якась чорна нечиста сила...

О.Михайлів

Пам'яті д-ра Богдана Гука - Скали

„Відлітають сірим шнурком журавлі у вирій...".

Ця жалібна прощальна пісня лунала з уст колишніх старшин і вояків УПА на цвинтарі Св.Духа, які прощали на вічний супокій свого найдорожчого друга д-ра Богдана Гука - Скалу, який упокоївся в Бозі 12-го липня цього року в Ст.Пітерсбурзі, Флорида, а похорон відбувся 18-го липня з похоронного заведення Петра Яреми.

На похорон прибули друзі не лише з Ню Йорку і околиць, але також з різних частин Америки і Канади, щоб віддати останню шану своєму побратимові по зброї, з яким у рідному краю в рядах УПА боролися проти відвічного ворога України Москви.

Коли глянув я на домовину, тяжко було повірити, що він вже не живе. В ту хвилину пригадалися картини нашої спільної боротьби в УПА, нашої дружньої зустрічі, коли я з д-ром Сяном відвідував санітарну криївку з хворими вояками УПА на Волі Володській біля Бірчі, там д-р Гук-Скала, також лежав, хворий на тиф, який в той час шалів серед українського населення. Зустріч наша в підземеллі була надзвичайно дружня. Хоч він був вимучений тифом, тримався бадьоро та своїми дотепами підтримував на дусі решту хворих вояків. Д-р Гук був людиною рішучою, відданою своїй праці, яку призначила йому батьківщина, він відчував свою відсутність в терені, розпитував про оперативні дії нашої сотні, як також цілого терену. Д-р Сян потішав його, що скоро видужає та продовжуватиме свою лікарську працю.

Від того часу стали ми найкращими друзями аж до його смерти.

Відданий батьківщині він ще молодим за студентських часів вступив в ОУН. Коли організувалася УПА, то він, ще як медик, зголосився до лікарської служби й пізніше став курінним лікарем.

Покійний походив зі священичої родини. Старший його брат, псевдо „Григор" був тереновим провідником ОУН. На Закирзонні пропав без вістки. Молодший брат псевдо „Щипавка", ще в 1946 році загинув у боротьбі з ворогом. Батько Богдана був засланий у Сибір на 15 років тяжких робіт, і, хоч карався, та не зрікся католицького священичого сану, за це Папа Павло II нагородив його грамотою заслуги і чотири місяці перед смертю св.п. друг Скала ділився зі мною сумною вісткою, що помер його батько, навіть не думаючи, що так скоро він піде за ним.

Перечасна смерть на 58 році життя забрала його від немічної дружини, бо він був не лише прикладним мужем, але і опікуном. Не діждався довго тішитися своїми дітьми, для яких він тяжко працював, щоб вивести їх у люди. Його смерть це не тільки велика втрата для родини, але також і для всіх товаришів по зброї та для Товариства колишніх Вояків УПА, якому присвячував дуже багато часу.

До похоронного заведення Петра Яреми зі своїми ветеранськими прапорами у ветеранських шапках входили друзі по зброї та двома лавами стали біля домовини свого покійного друга.

Коли парох св.Юра о. Шевчук почав „Вічная пам'ять", голова Товариства колишніх вояків УПА Михайло Ковальчин - Бурий дав наказ: „Струнко, прапори, почесть дай!" Прапори схилились донизу, запанувала тиша. Троє дітей св.п. Богдана — найстарша Дана, син д-р Стефан і наймолодша Рома — стояло перед домовиною. Після закінчення панахиди Іван Йовик-Соколенко, близький друг покійного, в імені дружини св.п. д-ра Гука, яка, немічна, не могла прибути на останнє прощання з ним, від його трьох дітей та від своєї родини, попрощав на вічну дорогу.

Опісля друг Василь Бурий Бputkun Буркун зворушливо попрощав його від друзів, з якими покійний ішов рейдом за Захід.

На цвинтарі від Товариства колишніх Вояків УПА прощав голова Михайло Ковальчин-Бурий; від Визвольного Фронту прощав друг Лев Футала-Лагідний.

Після похорону відділ Т-ва колишніх Вояків УПА в Йонкерсі в домівці СУМ-А влаштував поминки для учасників похорону і родини покійного, на якому діти всім друзям і приятелям їхнього батька склали сердечну подяку.

Іван Йовик-Соколенко